

cecotec

BAMBA PRECISIONCARE TRIMMER

Barbero Multigrooming 5 en 1 Waterproof/ Multigrooming 5 in 1 Waterproof beard trimmer



BAMBA

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Instructiehandleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	6
Safety instructions	9
Instructions de sécurité	13
Sicherheitshinweise	17
Istruzioni di sicurezza	21
Instruções de segurança	25
Veiligheidsinstructies	28
Instrukcje bezpieczeństwa	32
Bezpečnostní pokyny	36

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	40
2. Antes de usar	40
3. Funcionamiento	40
4. Limpieza y mantenimiento	43
5. Especificaciones técnicas	43
6. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	47
7. Garantía y SAT	47
8. Copyright	47

INDEX

1. Parts and components	48
2. Before use	48
3. Operation	48
4. Cleaning and maintenance	51
5. Technical specifications	51
6. Disposal of old electrical and electronic appliances	55
7. Technical support and warranty	55
8. Copyright	55

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	56
2. Avant utilisation	56
3. Fonctionnement	56
4. Nettoyage et entretien	59
5. Spécifications techniques	59
6. Recyclage des équipements électriques et électroniques	63

7. Garantie et SAV	63
8. Copyright	63

INHALT

1. Teile und Komponenten	64
2. Vor dem Gebrauch	64
3. Bedienung	64
4. Reinigung und Wartung	67
5. Technische Spezifikationen	67
6. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	71
7. Garantie und Kundendienst	71
8. Copyright	71

INDICE

1. Parti e componenti	72
2. Prima dell'uso	72
3. Funzionamento	72

4. Pulizia e manutenzione	75
5. Specifiche tecniche	75
6. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	79
7. Garanzia e supporto tecnico	79
8. Copyright	79

ÍNDICE

1. Peças e componentes	80
2. Antes de usar	80
3. Funcionamento	80
4. Limpeza e manutenção	83
5. Especificações técnicas	83
6. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	87
7. Garantia e SAT	87
8. Copyright	87

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	88
2. Vóór u het apparaat gebruikt	88
3. Werking	88
4. Schoonmaak en onderhoud	91
5. Technische specificaties	91
6. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	95
7. Garantie en technische ondersteuning	95
8. Copyright	95

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	96
2. Przed użyciem	96
3. Funkcjonowanie	96
4. Czyszczenie i konserwacja	99
5. Specyfikacja techniczna	99
6. Recykling urządzeń elektrycznych	

i elektronicznych	103
7. Gwarancja i Serwis pomocy technicznej	103
8. Copyright	103

OBSAH

1. Části a složení	104
2. Před použitím	104
3. Fungování	104
4. Čištění a údržba	107
5. Technické specifikace	107
6. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	111
7. Záruka a technický servis	111
8. Copyright	111

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico

quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.

- ADVERTENCIA: para la recarga de la batería, utilizar solo la unidad de alimentación amovible suministrada con el aparato, con referencia SW-050100EU.
- ADVERTENCIA: retire el cable del cargador cuando vaya a realizar la limpieza del aparato y sujételo firmemente para que no caiga al agua.
- Este aparato contiene baterías que no

- pueden ser reemplazadas.
- Si el cargador está dañado, debe ser sustituido por uno nuevo original para evitar cualquier peligro.
 - La temperatura de carga y almacenamiento del producto debe estar entre 5 °C y 35 °C.
 - No utilice este producto si no funciona correctamente o si se ha caído, dañado o ha caído en algún líquido.
 - Este aparato pueden utilizarlo niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales

- o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
 - La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
 - Asegúrese de poner el protector en la afeitadora cuando viaje para proteger el cabezal.

- Limpie el interior de la afeitadora si no funciona después de pulsar el botón de encendido/apagado.
- Cecotec no se hará responsable de ningún daño causado por el mal uso del producto.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.

Instrucciones de la batería

- El aparato incluye una batería de ion-litio, no la queme ni la exponga a temperaturas altas, ya que podría explotar.
- La batería puede presentar fugas en condiciones extremas. Si la batería gotea, no toque el líquido. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, láveselos de forma inmediata con abundante agua limpia durante

un mínimo de 10 minutos y busque asistencia médica. Utilice guantes para manejar la batería y deséchela inmediatamente de acuerdo con la normativa local.

- Cargue la batería al completo si es nueva o antes de utilizar el producto por primera vez después de un periodo largo de inactividad.
- Asegúrese siempre de que la batería está cargada al 100 % si no se ha utilizado en mucho tiempo.
- La ingestión de pilas y baterías puede

provocar quemaduras, perforación de partes blandas y la muerte. Pueden provocarse quemaduras graves en las dos horas siguientes a la ingesta.

- En caso de ingerir pilas o baterías acuda rápidamente a su centro médico más cercano.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the device. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Ensure that the mains voltage matches the voltage specified on the device rating label and that the plug is earthed.
- This device is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- WARNING: to recharge the battery, use only the removable power supply included with the device, with reference SW-050100EU.
- WARNING: remove the charger cable before cleaning the device and hold it tightly so it does not fall into water.
- This appliance has irreplaceable batteries.
- If the charger is damaged, it must be replaced with a new original one to avoid any danger.
- The charge and storage temperature of the product must be between 5 °C and 35 °C.
- Do not use the product if it is damaged, nor after it malfunctions or has been dropped in any liquid.

- This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge, if they have been given appropriate supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must not play with the appliance.
- Cleaning and maintenance should not be carried out by children without supervision.
- Make sure you place the protector on the shaver when travelling to protect its head.
- Clean the interior of the shaver if it does not work after pressing the On/off button.
- Cecotec accepts no liability for damage caused by improper or incorrect use.
- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the device in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before

handling the plug or switching on the device.

Battery instructions

- The appliance includes a Li-ion battery. Do not incinerate or expose it to high temperatures, as it may explode.
- The battery may leak under extreme conditions. Do not touch any liquid that leaks from the battery. If the liquid gets into contact with skin, wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, wash them immediately with clean water

for a minimum of 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves to handle the battery and dispose of it immediately in accordance with local regulations.

- Before a new battery is used or the battery is used for the first time after long-term storage, fully charge the battery.
- When the device is stored and not used for long periods of time, ensure that the battery pack is fully charged.
- Battery ingestion can cause burns, soft

tissue perforation, and death. It can cause severe burns within two hours of the ingestion.

- In case of battery ingestion, please seek medical help immediately.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Assurez-vous que le voltage du réseau

coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.

- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- **AVERTISSEMENT** : pour charger la batterie, utilisez uniquement l'unité d'alimentation amovible fournie avec l'appareil, avec référence SW-050100EU.

- AVERTISSEMENT : retirez le câble du chargeur lorsque vous nettoyez l'appareil et tenez-le fermement pour qu'il ne tombe pas dans l'eau.
- Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent pas être remplacées.
- Si le chargeur est endommagé, il doit être remplacé par un nouveau chargeur original pour éviter tout danger.
- La température de charge et de stockage du produit doit être comprise entre 5 °C et 35 °C.
- N'utilisez pas l'appareil s'il ne fonctionne pas correctement, s'il a souffert une chute, a été abîmé ou s'il est tombé dans un liquide.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique.
- Empêchez les enfants de jouer avec le produit.

- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être menés à terme par des enfants.
- Veillez à mettre le couvercle protecteur sur la tête du rasoir lorsque vous voyagez afin de la protéger.
- Nettoyez l'intérieur du rasoir s'il ne fonctionne pas après avoir appuyé sur le bouton de connexion/déconnexion.
- Cecotec ne se fera responsable d'aucun dommage ni accident provoqué par une utilisation incorrecte de l'appareil.
- Ne submergez pas le câble, la prise

ni aucune autre partie de l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide et n'exposez pas les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.

Instructions de la batterie

- L'appareil possède une batterie au lithium-ion, ne la faites pas brûler et ne l'exposez pas à des températures élevées car elle pourrait exploser.
- La batterie peut présenter des fuites

dans des conditions extrêmes. Si la batterie goutte, ne touchez pas le liquide. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez-la immédiatement avec de l'eau et du savon. Si le liquide entre en contact avec les yeux, lavez-les immédiatement avec de l'eau propre en abondance pendant 10 minutes puis consultez votre médecin. Utilisez des gants pour manipuler la batterie et jetez-la immédiatement selon les normes locales.

- Chargez complètement la batterie

lorsqu'elle est neuve ou avant d'utiliser l'appareil pour la première fois après une longue période d'inactivité.

- Assurez-vous que la batterie est toujours chargée à 100 % si le produit n'a pas été utilisé pendant longtemps.
- L'ingestion de la batterie peut provoquer des brûlures, la perforation des tissus mous et même la mort. L'ingestion de la batterie peut causer de graves brûlures dans les deux heures suivant l'ingestion.
- En cas d'ingestion de piles ou batteries,

consultez immédiatement votre médecin.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für künftige Benutzer gut auf.

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen

Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.

- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- HINWEIS: Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus ausschließlich das mit dem Gerät gelieferte, herausnehmbare Netzteil, Referenz SW-050100EU.
- WARNUNG: Ziehen Sie das Ladekabel vom Ladegerät ab, wenn Sie das Gerät

reinigen, und halten Sie es fest, damit es nicht ins Wasser fällt.

- Dieses Gerät enthält Batterien, die nicht ausgetauscht werden können.
- Wenn das Ladegerät beschädigt ist, muss es durch ein neues Original ersetzt werden, um jegliche Gefahr zu vermeiden.
- Die Lade- und Lagertemperatur des Produkts muss zwischen 5 °C und 35 °C liegen.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn es nicht richtig funktioniert oder

wenn es heruntergefallen, beschädigt oder in Flüssigkeit getaucht wurde.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

- Die Reinigung und Wartung dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Achten Sie darauf, den Rasierschutz auf den Rasierer zu setzen, wenn Sie unterwegs sind, um den Rasierkopf zu schützen.
- Reinigen Sie das Innere des Rasierers, wenn er nach dem Drücken der Ein/Aus-Taste nicht funktioniert.
- Cecotec ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch den Missbrauch des Produkts entstehen.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht in Berührung mit Wasser kommen. Sorgen Sie dafür, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.

Batterieanleitungen

- Das Gerät ist mit einer Li-Ion-Batterie ausgestattet, brennen Sie sie nicht und setzen Sie sie nicht auf hohen

Temperaturen, da diese explodieren könnte.

- Unter extremen Bedingungen kann die Batterie auslaufen. Wenn die Akkus/ Batterie ausläuft, berühren Sie die Flüssigkeit nicht. Falls die Flüssigkeiten in Kontakt mit der Haut kommt, waschen Sie sich sofort mit Wasser und Seife. Falls die Flüssigkeit in Kontakt mit den Augen kommt, waschen Sie sich die Augen während mindestens 10 Minuten und suchen Sie sich ärztliche Hilfe auf. Benutzen Sie

Handschuhe, um die Batterie/ Akku zu hantieren und entsorgen Sie sie gemäß den örtlichen Vorschriften.

- Laden Sie den Akku vollständig, wenn er neu ist oder bevor Sie das Gerät das erste Mal nach einem langen Zeitraum benutzen.
- Stellen Sie immer sicher, dass die Batterie 100 % geladen ist, wenn er vor langem nicht benutzt wurde.
- Das Verschlucken von Batterien kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichteilen und zum Tod führen.

Schwere Verbrennungen können innerhalb von zwei Stunden nach Verschlucken auftreten.

- Wenn Batterien verschluckt werden, sofort einen Arzt aufsuchen.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Verificare che la tensione di rete

coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.

- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- ATTENZIONE: per ricaricare la batteria, utilizzare solo l'alimentatore fornito con l'apparecchio, con codice SW-050100EU.

- ATTENZIONE: quando si pulisce l'apparecchio, rimuovere il cavo del caricatore e tenerlo saldamente in mano in modo che non cada in acqua.
- Questo apparecchio contiene batterie insostituibili.
- Se il caricatore è danneggiato, sostituirlo con un altro dello stesso tipo per evitare pericoli.
- La temperatura di carica e di conservazione dell'apparecchio deve essere compresa tra 5 °C e 35 °C.
- Non utilizzare l'apparecchio se

non funziona correttamente, se è danneggiato o se è caduto sul pavimento o all'interno di qualsiasi liquido.

- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi.

- Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza sorveglianza.
- Assicurarsi di proteggere la testina con la protezione in dotazione quando si viaggia con l'apparecchio.
- Se il rasoio non si accende dopo aver premuto il tasto di alimentazione, pulire l'interno.
- Cecotec non si fa responsabile di nessun danno provocato da un uso

incorretto dell'apparecchio.

- Non immergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o in qualsiasi altro liquido, né esporre i collegamenti elettrici all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere l'apparecchio.

Istruzioni relative alla batteria

- L'apparecchio viene fornito con una batteria agli ioni di litio; non bruciarla o esporla ad alte temperature, poiché

- potrebbe esplodere.
- La batteria può presentare fughe in condizioni estreme. Se la batteria perde, non toccare il liquido. Se il liquido entra in contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua e sapone. Se il liquido dovesse entrare a contatto con gli occhi, lavarli immediatamente con abbondante acqua pulita per almeno 10 minuti e cercare assistenza medica. Indossare i guanti quando si maneggia la batteria e smaltirla immediatamente secondo le norme locali.
 - Caricare completamente la batteria se è nuova o prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta dopo un lungo periodo di inattività.
 - Assicurarsi sempre che la batteria sia carica al 100% se non è stata usata per molto tempo.
 - L'ingestione di batterie può causare ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Può causare gravi ustioni entro due ore dall'ingestione.
 - Se la batteria viene ingerita, recarsi

immediatamente alla struttura medica più vicina e consultare un medico.

ISTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Certifique-se de que a tensão de rede coincida com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.

- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- ADVERTÊNCIA: para recarregar a bateria, utilizar apenas a unidade de alimentação amovível fornecida com o aparelho, com referência SW-050100EU.
- ADVERTÊNCIA: retire o cabo do carregador quando limpar o aparelho e segure-o firmemente para que não caia na água.

- Este aparelho contém baterias que não podem ser substituídas.
- Se o carregador estiver danificado, tem de ser substituído por um novo original para evitar qualquer perigo.
- A temperatura de carregamento e armazenamento do aparelho tem de estar entre 5 °C e 35 °C.
- Não utilize o aparelho apresenta danos ou se não funcionam corretamente, sofreram alguma queda, tiveram caído em líquidos.
- Este aparelho pode ser utilizado por

crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos envolvidos.

- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças não supervisionadas.

- Certifique-se de colocar o protetor na máquina de barbear quando viajar para proteger a cabeça.
- Limpe o interior da máquina de barbear se não funcionar após premir o botão Ligar/Desligar
- Cecotec não se faz responsável de nenhum dano ou acidente causado por um uso indevido do aparelho.
- Não imerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do aparelho na água ou qualquer outro líquido nem exponha as conexões elétricas à

água. Certifique-se de ter as mãos completamente secas antes de tocar a tomada ou ligar o aparelho.

Instruções da bateria

- O aparelho inclui uma bateria de iões de lítio, não o queime nem o exponha a altas temperaturas, pois pode explodir.
- As baterias podem apresentar fugas em condições extremas. Se a bateria gotejar, não toque no líquido. Se o líquido entrar em contacto com a pele, lave-se imediatamente com água e sabão. Se o líquido entrar em contacto

- com os olhos, lave-os imediatamente com água abundante durante o mínimo 10 minutos e procure assistência médica. Utilize luvas para manipular a bateria e deite-a fora imediatamente de acordo com a normativa local.
- Carregue a bateria completamente se for nova ou antes de usar o produto pela primeira vez, ou depois de um longo período de inatividade.
 - Certifique-se sempre de que a bateria esteja carregada a 100% se não foi usado durante muito tempo.

- A ingestão de pilhas e baterias podem causar queimaduras, perfuração de tecido mole e morte. Podem ocorrer queimaduras graves no espaço de duas horas após a ingestão.
- Se as pilhas ou a bateria forem engolidas, procure prontamente cuidados médicos nas instalações médicas mais próximas.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar

deze handleiding voor toekomstige raadplegingen of nieuwe gebruikers.

- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het product en dat het stopcontact geaard is.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- WAARSCHUWING: gebruik voor het opladen van de batterij uitsluitend

de bij het apparaat geleverde verwijderbare voedingseenheid, referentie SW-050100EU.

- WAARSCHUWING: verwijder de kabel van de oplader wanneer u het toestel schoonmaakt en houd hem stevig vast zodat hij niet in het water valt.
- Dit apparaat bevat accu's die niet kunnen worden vervangen.
- Als de lader beschadigd is, moet hij worden vervangen door een nieuwe originele lader om gevaar te voorkomen.

- De oplaad- en opslagtemperatuur van het product moet tussen 5 °C en 35 °C liggen.
- Gebruik dit product niet als het niet goed werkt of als het gevallen of beschadigd is of in vloeistof is gevallen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het toestel spelen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Zorg ervoor dat u de bescherming op het scheerapparaat plaatst wanneer u reist om het scheerhoofd te beschermen.
- Maak de binnenkant van het scheerapparaat schoon als het niet

werkt nadat u op de aan-/uit knop hebt gedrukt.

- Cecotec is niet verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door verkeerd gebruik van het product.
- Dompel de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het toestel niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Raak het product en het stopcontact enkel aan met droge handen.

Instructies voor de accu

- Het apparaat bevat een lithium-ion accu, verbrand deze niet en stel hem niet bloot aan hoge temperaturen, aangezien hij kan exploderen.
- Onder extreme omstandigheden kan de batterij gaan lekken. Raak niet de vloeistof aan als de batterij lekt. Indien de vloeistof van een batterij in contact komt met uw huid, spoel dan uw huid onmiddellijk met water en zeep. Als de vloeistof in contact komt met uw ogen, spoel dan onmiddellijk uw

- ogen grondig met schoon water voor minstens 10 minuten en zoek medische hulp. Gebruik handschoenen om de batterij vast te pakken en gooi hem onmiddellijk weg in overeenkomst met de lokale wetgeving.
- Laad de batterij volledig op voor het eerste gebruik of nadat u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt heeft.
 - Zorg ervoor dat de accu 100% is opgeladen als u het apparaat gedurende langere tijd niet heeft gebruikt.

- Het inslikken van de accu kan brandwonden, perforatie van weke delen en de dood tot gevolg hebben. Ernstige brandwonden kunnen zich binnen twee uur na inname voordoen.
- Als de accu wordt ingeslikt, moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj

tę instrukcję do przyszłego użytku lub nowych użytkowników.

- Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej produktu i że wtyczka jest uziemiona.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- OSTRZEŻENIE: do ładowania baterii należy używać wyłącznie

wyjmowanego zasilacza dostarczonego z urządzeniem, nr referencyjny SW-050100EU.

- UWAGA: odłącz kabel ładowarki podczas czyszczenia urządzenia i trzymaj go mocno, aby nie wpadł do wody.
- To urządzenie zawiera baterie, których nie można wymienić.
- Jeśli ładowarka jest uszkodzona, należy ją wymienić na nową, oryginalną, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Temperatura ładowania i

przechowywania produktu powinna wynosić od 5 °C do 35 °C.

- Nie używaj tego produktu, jeśli nie działa on prawidłowo lub jeśli został upuszczony, uszkodzony lub wpadł do cieczy.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub są poinstruowane w zakresie

bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją zagrożenia. sugerując.

- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Dzieci nie mogą bez nadzoru czyścić i konserwować.
- Pamiętaj, aby podczas podróży założyć osłonę na golarkę, aby chronić głowę.
- Wyczyść wnętrze golarki, jeśli nie działa po naciśnięciu przycisku włączania/wyłączania.
- Cecotec nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem produktu.

- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu upewnij się, że twoje ręce są całkowicie suche.

Instrukcje dotyczące baterii

- W urządzeniu znajduje się bateria litowo-jonowa, nie wolno jej palić ani wystawiać na działanie wysokich temperatur, ponieważ może eksplodować.

- Akumulator może wyciec w ekstremalnych warunkach. Jeśli akumulator wycieknie, nie dotykaj płynu. Jeśli ciecz wejdzie w kontakt ze skórą, natychmiast przemyj ją mydłem i wodą. Jeśli płyn dostanie się do oczu, natychmiast przemyj je dużą ilością czystej wody przez co najmniej 10 minut i zwróć się o pomoc lekarską. Załóż rękawice, aby móc dotknąć akumulatora i natychmiast go zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

- Naładuj całkowicie akumulator, jeśli jest nowy lub przed pierwszym użyciem produktu po długim okresie bezczynności.
- Zawsze upewnij się, że akumulator jest w 100% naładowany, jeśli nie był używany przez dłuższy czas.
- Połknięcie ogniw i baterii może spowodować oparzenia, perforację tkanek miękkich i śmierć. Poważne oparzenia mogą wystąpić w ciągu dwóch godzin od spożycia.
- Jeśli baterie zostaną połknięte,

natychmiast zasięgnij porady lekarza.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento manuál pro pozdější použití nebo pro nové uživatele.

- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku produktu a že zástrčka je uzemněná.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití

- v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- VAROVÁNÍ: k dobíjení baterie používejte pouze vyměnitelný napájecí zdroj dodávaný se zařízením, označení SW-050100EU.
 - POZNÁMKA: Při čištění spotřebiče odpojte kabel nabíječky od nabíječky a pevně jej držte, aby nespadl do vody.
 - Toto zařízení obsahuje baterie, které nelze vyměnit.
 - Pokud je nabíječka poškozená, je nutné ji vyměnit za novou originální, aby se

předešlo nebezpečí.

- Teplota nabíjení a skladování výrobku musí být mezi 5 °C a 35 °C.
- Nepoužívejte tento výrobek, pokud nefunguje správně nebo pokud byl upuštěn, poškozen nebo spadl do kapaliny.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o

bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím.

- Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Při cestování nezapomeňte na holicí strojek nasadit ochranný kryt, který chrání holicí hlavu.
- Pokud holicí strojek po stisknutí tlačítka zapnutí/vypnutí nefunguje, vyčistěte jeho vnitřek.
- Cecotec není zodpovědný za žádné škody nebo nehody způsobené

nevhodným používáním.

- Nedávejte kabel, zásuvku nebo jinou část přístroje do vody ani jiné tekutiny. Nevystavujte elektrické spoje vodě. Ujistěte se, že máte naprosto suché ruce, než se dotknete zásuvky nebo přístroje.

Pokyny pro použití baterie

- Zařízení obsahuje lithium-iontovou baterii, kterou nespalujte ani nevystavujte vysokým teplotám, protože by mohla explodovat.
- Baterie může za extrémních podmínek

vytéct. Pokud z baterie vytéká tekutina, nedotýkejte se jí. Pokud se tato tekutina dostane do kontaktu s kůží, okamžitě ji omyjte velkým množstvím vody s mýdlem. Pokud se tato tekutina dostane do kontaktu s očima, okamžitě je vymyjte čistou vodou po dobu nejméně 10 minut a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Pro manipulaci s baterií používejte rukavice a okamžitě ji vyhodte podle místních předpisů.

- Novou baterii zcela nabijte, nebo

před prvním použitím po dlouhé době neaktivity.

- Vždy se ujistěte, že je baterie nabitá na 100 %, pokud jste přístroj dlouho nepoužívali.
- Požití baterií může způsobit popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. Do dvou hodin po požití může dojít k těžkým popáleninám.
- Při požití baterií okamžitě vyhledejte nejbližší lékařskou pomoc.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Cuerpo de la afeitadora
2. Cabezal cortapelos
3. Cabezal para recortar barba
4. Cabezal de precisión para cortapelos
5. Cabezal cortapelos nariz/orejas
6. Cabezal afeitador corporal
7. Peine-guía para cortapelos (1-16 mm)
8. Peine-guía para recortadora de barba (3-6 mm)
9. Botella de aceite
10. Cepillo de limpieza
11. Adaptador de corriente
12. Base de almacenamiento
13. Peines guía: 3 mm, 6 mm, 9 mm, 12 mm
14. Bolsa de viaje

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.
- Antes de utilizarlo por primera vez (sin cable) o después de un largo periodo de inactividad, cargue el dispositivo un mínimo de 1,5 horas.

3. FUNCIONAMIENTO

Advertencia:

- Utilice el dispositivo únicamente sobre pelo seco.
- Carga máxima: 90 minutos.
- Carga completa: muestra en la pantalla "60".
- Cargando: muestra los minutos de batería y aparece "Min". La batería se

mostrará en intervalos de 5 min: 00, 05, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 55, 60 MIN.

- Durante el funcionamiento, mostrará la batería restante e irá descontando en intervalos de 5 min.
- Funcionamiento de bloqueo: mantenga pulsado el botón durante 3 segundos para bloquear o desbloquear el dispositivo.
- El dispositivo cuenta con protección contra sobrecargas.

Cómo utilizar el peine-guía para el cortapelos

- La longitud del corte puede variar dependiendo del ángulo de la posición al cortar.
- Empiece con el ajuste más largo del peine (16 mm) y vaya acortándolo progresivamente a medida que vaya cortando el pelo.
- Coloque el peine-guía de 1-16 mm para ello, inserte el accesorio peine-guía en las ranuras situadas a los lados del dispositivo como se muestra en la figura 2.
- Pulse el botón de liberación del peine situado en la parte trasera para colocar o quitar el peine-guía. Fig. 3

Cómo cambiar los cabezales del cortapelos

Advertencia

- Para quitar el cabezal ya instalado en el cortapelos, utilice el dedo pulgar para presionar el cabezal hacia atrás y retírelo del dispositivo.
- Para colocar un nuevo cabezal, alinéelo con la parte trasera presione sobre la

parte superior del cabezal hacia abajo hasta que quede bien colocado en su posición. Escuchará un clic indicando que está colocado de forma segura.

Qué cabezal utilizar

Escoja el cabezal que mejor le vaya al tipo de corte de pelo y a la zona en la que desea cortar el pelo.

Cabezal cortapelos

- Peine bien su cabello.
- Escoja el peine-guía para el cabezal cortapelos (1-2-4-6-8-10-12-14-16 mm) y el ajuste que mejor le vaya.
- Comience cortando el pelo con el cabezal cortapelos colocado en el cuello o en los laterales y vaya cortando hacia el centro de la cabeza. Luego, corte desde la parte frontal de la cabeza hacia el centro.
- Posicione el cortapelos de manera que el peine-guía quede completamente plano sobre la cabeza. Mueva la máquina uniformemente por el pelo.
- Siempre que sea posible, mueva la máquina en dirección contraria a la del crecimiento del pelo.
- Para asegurarse de que no queda ningún pelo sin cortar, pase la máquina varias veces sobre la misma zona.
- Si utiliza el cortapelos sin el peine-guía, puede utilizarlo para recortar o cortar pelos muy cortos.
- Peine bien su cabello de forma repetida.

ESPAÑOL

Cabezal para recortar barba

- Utilice el peine guía de 3-4-5-6 mm sobre el recortador de barba si fuera necesario.
- Peine la barba en dirección del crecimiento del pelo.
- Corte la barba hacia abajo, desde las orejas hacia la barbilla. Primero recorte un lado y luego el otro.
- Utilice el cabezal para recortar barba sin el peine-guía para recortar la barba muy corta, el bigote o el contorno. El borde afiliado del recortador debe colocarse en ángulo recto a la barba.
- Mueva el peine guía para seleccionar el ajuste de longitud de corte deseado. El ajuste seleccionado debe quedar a la altura de la flecha/marca.
- Coloque el peine guía con la parte redondeada hacia arriba contra la barba y desde abajo, vaya cortando hacia arriba en dirección contraria a la del crecimiento del pelo.
- Para recortar el bigote, péinelo hacia abajo primero. Luego, puede utilizar tanto el cabezal para recortar barba como el cabezal de precisión para el cortapelos. Comience en el centro, sobre la boca; corte un lado y luego el otro.

Cabezal de precisión para cortapelos

- Utilice el cabezal de precisión para el cortapelos para recortar y perfilar el bigote o las patillas.
- Coloque el borde del cabezal a la altura deseada sobre el pelo y mueva la máquina hacia abajo.

Cabezal afeitador corporal

- Con el cabezal afeitador corporal puede afeitar la zona del pecho, las axilas y las otras zonas más delicadas.
- Inserte el cabezal afeitador corporal en su posición hasta escuchar un click.
- Coloque la máquina en posición perpendicular a la piel y muévela cuidadosamente sobre la piel, en dirección contraria a la del crecimiento del pelo.

Cabezal cortapelos para nariz/orejas

- Introduzca la punta metálica del cortapelos para nariz y orejas en el orificio de la nariz o de las orejas.
- Mueva lentamente el cortapelos arriba y abajo para recortar el pelo.
- No introduzca el cabezal más de 6mm.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Apague y desconecte el dispositivo de la toma de corriente antes de limpiarlo, de montar o de desmontar alguna de sus partes.
- No utilice aire comprimido, esponjas, polvos o productos de limpieza abrasivos para limpiar el producto.
- Limpie el cortapelos y los accesorios después de cada uso con el cepillo de limpieza.
- Tanto el producto como los accesorios son resistentes al agua; por lo tanto, se pueden lavar con agua si fuera necesario. Séquelos cuidadosamente antes de guardarlos o de utilizarlos de nuevo.
- No enrolle el cable alrededor del cuerpo del dispositivo para guardarlo.

5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Producto: Bamba PrecisionCare Trimmer

Referencia del producto: 04747

Cargador: Entrada 100-240 V~, 50/60 Hz, 0.2 A

Salida 5 V ~, 1 A

Producto: Entrada 5 V ~, 1 A

Batería : Li-ion 3.7 V, 500 mAh, 1.85 Wh

IPX7

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin previo aviso para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

ESPAÑOL

Requisitos de información para las fuentes de alimentación externas			
Información publicada	Valor y precisión	Unidad	Notas
Nombre o marca, número del registro mercantil y dirección del fabricante	Shenzhen Sure-Power Electrical Co., Ltd Building C1, Hongxing Xifang Ind. Zone, Datianyang Songyu Road, Songgang Town, Baoan District, 518105 Shenzhen, Guangdong, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA	--	--
Identificador del modelo	SW-050100EU	--	--
Tensión de entrada	100-240	V	Según especifique el fabricante. Puede ser un valor o un intervalo.
Frecuencia de la CA de entrada	50/60	Hz	Según especifique el fabricante. Puede ser un valor o un intervalo.

Tensión de salida	5.0	V	Tensión nominal de salida. Deberá indicarse si es CA o CC. En caso de que se mida más de una salida física o más de una tensión de salida en la condición de carga 1, se publicarán los conjuntos disponibles de tensión de salida, intensidad de salida y potencia de salida.
Intensidad de salida	1.0	A	Intensidad nominal de salida. En caso de que se mida más de una salida física o más de una tensión de salida en la condición de carga 1, se publicarán los conjuntos disponibles de tensión de salida, intensidad de salida y potencia de salida.
Potencia de salida	5.0	W	Potencia nominal de salida. En caso de que se mida más de una salida física o más de una tensión de salida en la condición de carga 1, se publicarán los conjuntos disponibles de tensión de salida, intensidad de salida y potencia de salida.

ESPAÑOL

Eficiencia media en activo	74.58 (para 115V/60Hz) 74.76 (para 230V/50Hz)	%	Declarada por el fabricante sobre la base del valor calculado como media aritmética de la eficiencia en las condiciones de carga 1-4. En los casos en que se declaren múltiples eficiencias medias en activo para tensiones de salida múltiples disponibles en la condición de carga 1, el valor publicado será la eficiencia media en activo declarada para la tensión de salida más baja.
Eficiencia a baja carga (10 %).	--	%	Declarada por el fabricante sobre la base del valor calculado en la condición de carga 5. Las fuentes de alimentación externas con una potencia nominal de salida igual o inferior a 10 W estarán exentas de este requisito. En los casos en que se declaren múltiples eficiencias medias en activo para tensiones de salida múltiples disponibles en la condición de carga 1, el valor publicado será el declarado para la tensión de salida más baja.
Consumo eléctrico en vacío	0.038 (para 115V/60Hz) 0.054 (para 230V/50Hz)	W	Declarado por el fabricante sobre la base del valor medido para la condición de carga 6.

6. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

7. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final por las faltas de conformidad que existan en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos establecidos por la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones sean realizadas por personal cualificado. Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos, diseños, fotografías e ilustraciones de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Body of the shaver
2. Trimmer head
3. Beard trimming head
4. Precision trimming head
5. Nose/ear trimming head
6. Body groomer head
7. Guide-comb for hair trimmer (1-16 mm)
8. Guide-comb for beard trimmer attachment (3-6 mm)
9. Lubricating oil
10. Cleaning brush
11. Power adapter
12. Storage and support base
13. Guide combs: 3 mm, 6 mm, 9 mm, 12 mm
14. Transport pouch

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

2. BEFORE USE

- This device is packaged in a way as to protect it during transport. Take the device out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the device when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.
- Before using the device for the first time (cordless use), or after a long period of inactivity, charge it for a minimum of 1.5 hrs.

3. OPERATION

Warning:

- Use the device only on dry hair.
- Maximum charge: 90 minutes.
- Full charge: display shows "60".
- Charging: it shows the battery minutes and "Min". Battery will be shown in 5 min intervals: 00, 05, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 55, 60 MIN.

- During operation, it will show the battery power and will count down in 5-minute intervals.
- Lock operation: hold down the button for 3 seconds to lock or unlock the device.
- The device has an overcharge protection function.

Using the guide-comb for the hair trimmer

- The length of the cut may vary depending on the trimming angle.
- Start with the longest comb setting (16 mm) and progressively shorten the cutting length as the hair is cut.
- Place the 1-16 mm guide-comb. For that purpose, insert the guide-comb accessory into the slots on the sides of the device, as shown in figure 2.
- Press the comb release button on the back to insert or release the guide-comb attachment. Fig. 3

Changing the hair clipper heads

Warning

- To remove the installed head, use your thumbs to push the head back and off the device.
- To assemble a new head, align it with the device rear part and press downwards on the head top part until it clicks into place. You will hear a click when it is properly fixed.

Choosing the head

Choose the head that best suits the desired haircut or the area where hair is going to be cut.

Trimmer head

- Thoroughly comb your hair.
- Select a suitable guide-comb attachment (1-2-4-6-8-10-12-14-16 mm) that best fits the hair trimmer head.
- Begin the haircut with the hair trimmer head on the neck or the sides and cut towards the middle of the head. Then cut from the front part of the hair towards the middle of the head.
- Hold the hair trimmer so that the guide-comb attachment is flat on the head. Then run it evenly through your hair.
- If possible, trim the hair against the direction of growth.
- To ensure that you trim all hairs, run the hair trimmer over the same area of hair several times.
- If the guide-comb attachment is not mounted, use the hair trimmer only with the hair trimmer attachment for a very short cut.
- Comb your hair thoroughly again and again.

ENGLISH

Beard trimming head

- Use the 3-4-5-6 mm guide-comb over the beard trimmer if necessary.
- Comb your beard towards the direction of the hair growth.
- Cut your beard upside down, from ears to chin. First trim a side and then the other.
- Use the beard trimming head without the guide-comb to trim a very short beard, moustache or outline. The trimmer's sharp edge must be placed in a right angle to the beard.
- Move the guide-comb to select the desired cutting length setting. The selected setting must be at the height of the arrow/mark.
- Place the guide comb with the rounded side upwards against the beard and from below, cut upwards against the direction of hair growth.
- To trim the moustache, comb it upside down first. Then, you can use both the beard trimmer head and the precision trimmer head. Start in the centre, over the mouth; cut one side and then the other.

Precision trimming head

- Use the precision trimming head to trim and outline the moustache or sideburns.
- Place the edge of the head to the desired height on the hair and move the device upside down.

Body groomer head

- With the body groomer head you can shave the chest area, underarms and other delicate areas.
- Attach the body groomer head in its place until you hear a "click".
- Place the machine perpendicular to the skin and move it carefully on the skin, in the opposite direction to that of the hair growth.

Nose/ear trimming head

- Slowly run the metal tip of the nose/ear hair trimmer attachment into a nostril or ear.
- Slowly move the hair trimmer up and down to cut the hair.
- Do not insert the head more than 6mm.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Turn off and disconnect the device from the mains supply before cleaning, servicing it, or assembling or disassembling any of its parts.
- Do not use compressed air, abrasive cleaners, or scouring pads to clean the device.
- Clean the shaver and the attachments with the cleaning brush after each use.
- Both the product and the attachments are waterproof; therefore, they can be washed with water if necessary. Dry them thoroughly before storing or using them again.
- Do not wind the cord around the device to store it.

5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product: Bamba PrecisionCare Trimmer

Product reference: 04747

Charger: Input: 100-240 V~, 50/60 Hz, 0.2 A

Output 5 V ~, 1 A

Product: Input 5 V~, 1 A

Battery: Li-ion 3.7 V, 500 mAh, 1.85 Wh

IPX7

Technical specifications may change without prior notice to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

ENGLISH

Information requirement for external power supplies			
Information published	Value and precision	Unit	Notes
Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address	Shenzhen Sure-Power Electrical Co., Ltd Building C1, Hongxing Xifang Ind. Zone, Datianyang Songyu Road, Songgang Town, Baoan District, 518105 Shenzhen, Guangdong, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA	--	--
Model identifier	SW-050100EU	--	--
Input voltage	100-240	V	Specified by the manufacturer. Shall be a value or a range.
Input AC frequency	50/60	Hz	Specified by the manufacturer. Shall be a value or a range.

Output voltage	5.0	V	Nameplate output voltage. Shall indicate whether is AC or DC. In case more than one physical output or more than one output voltage is measured in load condition 1, the available sets of output voltage, output current, and output power shall be published.
Output current	1.0	A	Nameplate output current. In case more than one physical output or more than one output voltage is measured in load condition 1, the available sets of output voltage, output current, and output power shall be published.
Output power	5.0	W	Nameplate output power. In case more than one physical output or more than one output voltage is measured in load condition 1, the available sets of output voltage, output current, and output power shall be published.

ENGLISH

Average active efficiency	74.58 (for 115V/60Hz) 74.76 (for 230V/50Hz)	%	Declared by the manufacturer based on the value calculated as arithmetical mean of efficiency at load conditions 1-4. In cases where multiple average active efficiencies are declared for multiple output voltages available at load condition 1, the value published shall be the average active efficiency declared for the lowest output voltage.
Efficiency at low load (10%)	--	%	Declared by the manufacturer based on the value calculated at load condition 5. External power supplies with a nameplate output power of 10 W or less shall be exempted from this requirement. In cases where multiple average active efficiencies are declared for multiple output voltages available at load condition 1, the value published shall be the value declared for the lowest output voltage.
No-load power consumption	0.038 (for 115V/60Hz) 0.054 (for 230V/50Hz)	W	Declared by the manufacturer based on the value measured for load condition 6.

6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/ batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries. Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

7. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs are carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

8. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts, designs, photographs, and illustrations in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Corps de la tondeuse
2. Tête tondeuse
3. Tête pour tailler la barbe
4. Tête de précision
5. Tête pour les poils du nez / des oreilles
6. Tête de rasage pour le corps
7. Peigne-guides pour tondeuse à cheveux (1-16 mm)
8. Peigne-guides pour retoucher la barbe (3-6 mm)
9. Lubrifiant
10. Brosse de nettoyage
11. Adaptateur de courant
12. Base de rangement
13. 3 peignes-guides : 3 mm, 6 mm, 9 mm, 12 mm
14. Sac de voyage

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.
- Avant la première utilisation (sans câble) ou après une longue période d'inactivité, chargez l'appareil pendant au moins une heure et demie.

3. FONCTIONNEMENT

Avertissement

- Utilisez l'appareil uniquement sur cheveux secs.
- Charge maximale : 90 minutes
- Charge complète : affiche « 60 » sur l'écran.

- En charge : affiche les minutes de charge de la batterie et « Min » s'affiche. La batterie s'affiche par intervalles de 5 minutes : 00, 05, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 55, 60 MIN.
- Pendant le fonctionnement, il affiche la batterie restante et effectue un compte à rebours par intervalles de 5 minutes.
- Fonctionnement du verrouillage : maintenez appuyé le bouton de connexion pendant 3 secondes pour déverrouiller l'appareil.
- L'appareil dispose d'une fonction de protection contre la surcharge.

Comment utiliser le peigne-guide de la tondeuse à cheveux

- La longueur de coupe peut varier selon l'angle de la position lorsque vous coupez.
- Commencez par un réglage plus long (16 mm) et ajustez progressivement au fur et à mesure que vous coupez les cheveux.
- Fixez le peigne-guide d'1 à 16 mm en insérant l'accessoire peigne-guide dans les fentes situées sur les côtés de l'appareil, comme indiqué sur l'image 2.
- Appuyez sur le bouton de libération du peigne situé sur la partie arrière pour installer ou enlever le peigne-guide. Img. 3

Comment changer les têtes de la tondeuse

Avertissement

- Pour retirer la tête déjà installée, utilisez le pouce pour appuyer sur la tête vers l'arrière et la retirer de l'appareil.

- Pour installer une nouvelle tête, alignez-la avec l'arrière de l'appareil et appuyez sur le haut de la tête jusqu'à ce qu'elle soit bien en place. Vous entendrez un « clic » indiquant qu'il est placé de manière sécurisée.

Quelle tête utiliser

Choisissez la tête qui s'adapte le mieux au type de coupe mais aussi à la zone que vous souhaitez couper.

Tête pour couper les cheveux

- Brossez bien vos cheveux.
- Choisissez le peigne-guide pour la tête pour couper les cheveux (1-2-4-6-8-10-12-14-16 mm) et le réglage de votre choix.
- Commencez par couper les cheveux avec la tête pour couper les cheveux. Placez-la sur la nuque ou sur les côtés puis coupez vers le centre de la tête. Coupez ensuite de la partie frontale de la tête vers le centre.
- Positionnez la tondeuse à cheveux de manière à ce que le peigne-guide soit complètement mis plat sur la tête. Déplacez l'appareil uniformément sur les cheveux.
- Si possible, déplacez l'appareil dans le sens contraire à celle de la pousse du cheveu.
- Pour vous assurer qu'il ne reste pas de cheveux à couper, passez l'appareil plusieurs fois sur la même zone.
- Si vous utilisez la tondeuse sans le peigne-guide, vous pouvez l'utiliser pour

FRANÇAIS

retoucher ou couper des cheveux très courts.

- Brossez bien vos cheveux plusieurs fois.

Tête pour tailler la barbe

- Utilisez le peigne-guide de 3-4-5-6 mm sur la tondeuse à barbe si nécessaire.
- Brossez la barbe en direction de la pousse du poil.
- Coupez la barbe vers le bas, depuis les oreilles vers le menton. Coupez d'abord d'un côté puis de l'autre.
- Utilisez la tête pour tailler la barbe sans le peigne-guide pour tailler la barbe très courte, la moustache ou le contour. Le bord affilé de la tondeuse à barbe doit être placé en angle droit par rapport à la barbe.
- Déplacez le peigne-guide pour sélectionner le réglage de longueur de coupe souhaité. Le réglage sélectionné doit être à la hauteur de la flèche/marque.
- Placez le peigne-guide avec la partie ronde vers le haut contre la barbe puis depuis le bas, coupez vers le haut en direction contraire à celle de la pousse des cheveux.
- Pour retoucher la moustache, peignez vers le bas en premier. Puis, vous pouvez utiliser la tête pour tailler la barbe et la tête de précision. Commencez par le centre, sur la bouche, coupez un côté puis l'autre.

Tête de précision

- Utilisez la tête de précision pour retoucher ou tailler la moustache ou les pattes.
- Placez le bord de la tête à la hauteur souhaitée sur les cheveux/poils puis déplacez l'appareil vers le bas.

Tête de rasage pour le corps

- Avec la tête de rasage pour le corps, vous pourrez raser la zone du torse, les aisselles et d'autres zones sensibles.
- Insérez la tête pour raser le corps à sa place jusqu'à entendre un « clic ».
- Placez l'appareil en position perpendiculaire par rapport à la peau puis déplacez-le soigneusement sur la peau, en direction contraire à celle de la pousse du poil.

Tête pour les poils du nez / des oreilles

- Introduisez la pointe métallique de l'accessoire pour le nez et les oreilles dans l'orifice du nez ou de l'oreille.
- Déplacez lentement la tondeuse de haut en bas pour couper les poils.
- N'insérez pas la tête plus de 6 mm.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant avant de le nettoyer et de monter/démonter une de ses parties.
- N'utilisez pas d'air comprimé, d'éponges, de produits en poudre ni de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Nettoyez la tondeuse et ses accessoires après chaque utilisation grâce à la brosse de nettoyage.
- L'appareil et ses accessoires sont résistants à l'eau, pour cette raison, vous pouvez les laver avec de l'eau si nécessaire. Séchez-les soigneusement avant de les ranger ou de les réutiliser.
- N'enroulez pas le fil autour de l'appareil pour le ranger.

5. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Produit : Bamba PrecisionCare Trimmer

Référence : 04747

Chargeur : Entrée 100-240 V~, 50/60 Hz, 0.2 A

Sortie 5 V~, 1 A

Produit : Entrée 5 V~, 1 A

Batterie : Li-ion 3.7 V, 500 mAh, 1.85 Wh

IPX7

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

FRANÇAIS

Informations requises pour les sources d'alimentation externes			
Informations publiées	Valeur et précision	Unité	Notes
Nom ou marque, numéro d'enregistrement et adresse du fabricant	Shenzhen Sure-Power Electrical Co., Ltd Building C1, Hongxing Xifang Ind. Zone, Datianyang Songyu Road, Songgang Town, Baoan District, 518105 Shenzhen, Guangdong, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA	--	--
Identificateur du modèle	SW-050100EU	--	--
Tension d'entrée	100-240	V	Comme spécifié par le fabricant. Elle peut être une valeur ou un intervalle.
Fréquence du CA d'entrée	50/60	Hz	Comme spécifié par le fabricant. Elle peut être une valeur ou un intervalle.

Tension de sortie	5.0	V	Tension nominale de sortie. Il convient d'indiquer s'il s'agit d'un CA ou CC. Dans le cas où plus d'une sortie physique ou plus d'une tension de sortie sont mesurées dans la condition de charge 1, les ensembles Tension de sortie - Intensité de sortie - Puissance de sortie disponibles seront publiés.
Intensité de sortie	1.0	A	Intensité nominale de sortie. Dans le cas où plus d'une sortie physique ou plus d'une tension de sortie sont mesurées dans la condition de charge 1, les ensembles Tension de sortie - Intensité de sortie - Puissance de sortie disponibles seront publiés.
Puissance de sortie	5.0	W	Puissance nominale de sortie. Dans le cas où plus d'une sortie physique ou plus d'une tension de sortie sont mesurées dans la condition de charge 1, les ensembles Tension de sortie - Intensité de sortie - Puissance de sortie disponibles seront publiés.

FRANÇAIS

Rendement moyen en mode actif	74.58 (pour 115 V / 60 Hz) 74.76 (pour 230 V/50 Hz)	%	Déclaré par le fabricant sur la base de la valeur calculée comme moyenne arithmétique du rendement aux conditions de charge 1-4. Dans les cas où plusieurs rendements actifs moyens sont déclarés pour plusieurs tensions de sortie disponibles à la condition de charge 1, la valeur publiée sera le rendement actif moyen déclaré pour la tension de sortie la plus basse.
Rendement à faible charge (10 %).	--	%	Déclaré par le fabricant sur la base de la valeur calculée à la condition de charge 5. Les sources d'alimentation externes dont la puissance nominale de sortie de la plaque est inférieure ou égale à 10 W sont exemptées de cette exigence. Dans les cas où plusieurs rendements actifs moyens sont déclarés pour plusieurs tensions de sortie disponibles à la condition de charge 1, la valeur publiée sera la valeur déclarée pour la tension de sortie la plus basse.
Consommation électrique à vide	0.038 (pour 115 V/60 Hz) 0.054 (pour 230 V/50 Hz)	W	Déclaré par le fabricant sur la base de la valeur mesurée dans les conditions de charge 6.

6. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

7. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

8. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes, conceptions, photographies et illustrations de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Rasiererkörper
2. Haarschneiderkopf
3. Bartschneidekopf
4. Präzisionstrimmerkopf
5. Trimmerkopf Nase/Ohren
6. Körperrasiererkopf
7. Kammaufsatz für Haar (1-16 mm)
8. Aufsteckkamm für Bart.
9. Ölflasche
10. Reinigungsbürste
11. Netzstecker
12. Lagerungsstation
13. Aufsteckkämme: 3 mm, 6 mm, 9 mm, 12 mm
14. Tragetasche

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand sind, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.
- Laden Sie das Gerät vor der ersten Verwendung (ohne Kabel) oder nach längerer Nichtbenutzung mindestens 1,5 Stunden lang auf.

3. BEDIENUNG

Achtung:

- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich mit trockenem Haar.
- Höchstladung: 90 Minuten.
- Volle Ladung: anzeige „60“ auf dem Display.
- Bei der Aufladung: zeigt die Batterielaufzeit und auch „Min“. Batterie

Nutzungsdauer in 5 min Abständen: 00, 05, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 55, 60 MIN.

- Während des Betriebs wird die restliche Batterie in 5 min Abständen angezeigt werden.
- Sperrfunktion: halten Sie den Einschalter 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät zu sperren oder zu entsperren.
- Das Gerät ist mit einem Überlastungsschutz ausgestattet.

Wie man den Kammaufsatz für Haar benutzt

- Die Schnittlänge variiert je nach dem Winkel beim Schneiden.
- Beginnen Sie mit der längsten Einstellung des Kamms (16 mm) und kürzen Sie ihn nach und nach, während Sie das Haar schneiden.
- Bringen Sie die Kammführung 1-16 mm an, indem Sie den Kammführungsaufsatz in die Schlitz an den Seiten des Geräts einführen, wie in Abbildung 2 dargestellt.
- Drücken Sie die Freigabetaste des Kamms am hinteren Teil des Geräts, um den Aufsteckkamm einzustecken oder herauszunehmen. Abb. 3

Austausch von Haarschneideköpfen

Hinweis

- Um den bereits auf der Schermaschine installierten Kopf zu entfernen, drücken Sie den Kopf mit dem Daumen nach hinten und ziehen ihn aus dem Gerät.
- Zum Einsetzen eines neuen Kopfes richten Sie ihn an der Rückseite des Kopfes

aus, indem Sie den Kopf oben nach unten drücken, bis er festsetzt. Sie werden ein Klick hören, dass signalisierten, dass das Zubehör sicher gesteckt wurde.

Welcher Kopf ist zu verwenden?

Wählen Sie den Kopf, der am besten zu der Art des Haarschnitts und zu der Stelle passt, an der Sie die Haare schneiden möchten.

Haarschneiderkopf

- Kämmen Sie sich das Haar.
- Wählen Sie die Kammführung für den Scherkopf (1-2-4-6-8-10-12-14-16 mm) und die Einstellung, die Ihnen am besten gefällt.
- Beginnen Sie mit dem Schneiden der Haare, indem Sie den Scherkopf im Nacken oder an den Seiten ansetzen und zur Mitte des Kopfes hin schneiden. Dann schneiden Sie von der vorderen Seite des Kopfes nach innen.
- Stellen Sie den Haarschneider so, dass der Schneidsatz vollständig flach auf dem Kopf steht. Bewegen Sie das Gerät gleichförmig auf dem Kopf.
- Bewegen Sie das Gerät gegen die Haarwuchsrichtung, wenn möglich.
- Führen Sie das Gerät mehrmals auf einer bestimmten Zone, um gute Ergebnisse zu gewährleisten.
- Wenn Sie die Schermaschine ohne den Kamm verwenden, können Sie sie zum Trimmen oder Schneiden sehr kurzer Haare benutzen.
- Kämmen Sie sich das Haar mehrfach.

DEUTSCH

Bartschneidekopf

- Verwenden Sie bei Bedarf den 3-4-5-6 mm Führungskamm über dem Bartschneider.
- Kämmen Sie sich den Bart in Haarwuchsrichtung.
- Schneiden Sie den Bart nach unten, von Ohren nach Kinnbart. Zuerst trimmen Sie eine Seite und dann die andere.
- Verwenden Sie den Bartschneidekopf ohne Kamm zum Schneiden von sehr kurzen Bärten, Schnurrbärten oder Konturen. Die schärfe Kante des Zubehöres darf rechter Winkel gestellt werden.
- Bewegen Sie den Führungskamm, um die gewünschte Schnittlänge einzustellen. Die ausgewählte Schnittlänge darf mit der Markierung signalisiert werden.
- Stellen Sie den Aufsteckkamm mit dem runden Teil nach oben gegen den Schnauzbart und schneiden Sie von unten nach oben gegen die Haarwuchsrichtung.
- Um den Schnauzbart zu schneiden, kämmen Sie ihn sich nach unten. Sie können dann entweder den Bartschneidekopf oder den Präzisionstrimmerkopf verwenden. Beginnen Sie in der Mitte, über den Mund, schneiden Sie eine Seite und dann die andere.

Präzisionstrimmerkopf

- Verwenden Sie den Präzisionstrimmerkopf zum Trimmen und Formen von Schnurrbärten oder Koteletten.
- Setzen Sie den Rand des Kopfes in der gewünschten Höhe auf das Haar und bewegen Sie die Maschine nach unten.

Körperrasiererkopf

- Mit dem Körperscherkopf können Sie die Brust, die Achseln und andere empfindliche Bereiche rasieren.
- Stecken Sie den Schneidsatz, bis ein Klick zu hören ist.
- Stellen Sie das Gerät senkrecht zur Haut und bewegen Sie es vorsichtig gegen die Haarwuchsrichtung.

Nasen-/Ohrenhaarschneidekopf

- Stecken Sie die Spitze des Zubehörs in die Nase und Ohren.
- Bewegen Sie die Schermaschine langsam auf und ab, um die Haare zu trimmen.
- Führen Sie den Kopf nicht weiter als 6 mm ein.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie es reinigen oder Teile montieren und demontieren.
- Verwenden Sie keine Druckluft, Schwämme, Pulver bzw. Schleifmittel, um das Gerät zu reinigen.
- Reinigen Sie den Haarschneider und Zubehör nach jedem Gebrauch mit der Reinigungsbürste.
- Sowohl das Produkt als auch das Zubehör sind wasserfest und können daher bei Bedarf mit Wasser gewaschen werden. Trocknen Sie sie vorsichtig, bevor Sie es lagern oder wieder verwenden.
- Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gehäuse des Geräts um es aufzubewahren.

5. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produkt: Bamba PrecisionCare Trimmer

Referenz des Gerätes: 04747

Ladegerät: Eingang 100-240 V~, 50/60 Hz, 0.2 A

Ausgang 5 V –, 1 A

Produkt: Eingang 5 V –, 1 A

Batterie: Li-ion 3.7 V, 500 mAh, 1.85 Wh

IPX7

Die technischen Daten können ohne Vorankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

DEUTSCH

Informationsbedarf für externe Netzteile			
Veröffentlichte Information	Wert und Messgenauigkeit	Einheit	Hinweis
Name oder Handelsmarke, Handelsregisternummer und Anschrift des Herstellers	Shenzhen Sure-Power Electrical Co., Ltd Building C1, Hongxing Xifang Ind. Zone, Datianyang Songyu Road, Songgang Town, Baoan District, 518105 Shenzhen, Guangdong, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA	--	--
Modellbezeichnung	SW-050100EU	--	--
Spannung	100-240	V	Wie vom Hersteller angegeben. Es kann ein Wert oder ein Intervall sein.
AC-Eingangsfrequenz	50/60	Hz	Wie vom Hersteller angegeben. Es kann ein Wert oder ein Intervall sein.

Ausgangsspannung	5.0	V	Nennausgangsspannung. Es muss angegeben werden, ob es sich um AC oder DC handelt. Im Falle, in denen mehr als ein physikalischer Ausgang oder mehr als eine Ausgangsspannung im Lastzustand 1 gemessen wird, werden die verfügbaren Sätze von Ausgangsspannung - Ausgangsstrom - Ausgangsleistung veröffentlicht
Ausgangsstrom	1.0	Dann,	Nennausgangsstrom. Im Falle, in denen mehr als ein physikalischer Ausgang oder mehr als eine Ausgangsspannung im Lastzustand 1 gemessen wird, werden die verfügbaren Sätze von Ausgangsspannung - Ausgangsstrom - Ausgangsleistung veröffentlicht
Ausgangsleistung	5.0	W	Ausgangsnennleistung. Im Falle, in denen mehr als ein physikalischer Ausgang oder mehr als eine Ausgangsspannung im Lastzustand 1 gemessen wird, werden die verfügbaren Sätze von Ausgangsspannung - Ausgangsstrom - Ausgangsleistung veröffentlicht

DEUTSCH

Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	74.58 (für 115V/60Hz) 74.76 (für 230V/50Hz)	%	Vom Hersteller deklariert auf der Grundlage des Wertes, der als arithmetisches Mittel des Wirkungsgrades bei den Lastbedingungen 1-4 berechnet wurde. In Fällen, in denen mehrere durchschnittliche Wirkwirkungsgrade für mehrere bei Lastbedingung 1 verfügbare Ausgangsspannungen angegeben werden, ist der veröffentlichte Wert der durchschnittliche Wirkwirkungsgrad, der für die niedrigste Ausgangsspannung angegeben wird.
Wirkungsgrad bei niedriger Last (10%)	--	%	Wird vom Hersteller auf der Grundlage des in Lastbedingung 5 berechneten Wertes angegeben. Externe Netzteile mit einer Nennausgangsleistung von 10 W oder weniger sind von dieser Anforderung ausgenommen. In Fällen, in denen mehrere aktive durchschnittliche Wirkungsgrade für mehrere bei Lastbedingung 1 verfügbare Ausgangsspannungen angegeben werden, ist der veröffentlichte Wert derjenige, der für die niedrigste Ausgangsspannung angegeben wird.
Leistungsaufnahme ohne Last	0.038 (para 115V/60Hz) 0.054 (für 230V/50Hz)	W	Vom Hersteller auf Basis des Messwertes für Lastzustand 6 deklariert.

6. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

7. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Benutzer oder Endverbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen. Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728

8. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten, Entwürfen, Fotos und Abbildungen in diesem Handbuch liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Struttura del rasoio
2. Testina per capelli
3. Testina per barba
4. Testina di precisione
5. Testina per naso/orecchie
6. Testina per il corpo
7. Pettine guida per capelli (1-16 mm)
8. Pettine guida per barba (3-6 mm)
9. Olio lubrificante
10. Spazzolino di pulizia
11. Adattatore di corrente
12. Base di appoggio
13. Pettini guida: 3 mm, 6 mm, 9 mm, 12 mm
14. Custodia da viaggio

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio in caso di necessità di trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Caricare l'apparecchio per almeno 1,5 ore precedentemente al primo uso o posteriormente a un periodo prolungato di inattività.

3. FUNZIONAMENTO

Attenzione

- Utilizzare l'apparecchio solamente su capelli asciutti.
- Carica massima: 90 minuti.
- Carica completa: il display mostra "60".
- Ricarica: mostra i minuti della batteria e viene mostrato "Min". La batteria verrà

mostrata a intervalli di 5 minuti: 00, 05, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 55, 60 MIN.

- Durante il funzionamento, verrà mostrata la carica residua della batteria e verrà effettuato un conto alla rovescia a intervalli di 5 minuti.
- Blocco: tenere premuto il tasto per 3 secondi per bloccare o sbloccare l'apparecchio.
- L'apparecchio è dotato di protezione contro il sovraccarico.

Utilizzo del pettine guida per tagliare i capelli

- La lunghezza del taglio può variare in base all'angolazione di taglio.
- Iniziare con l'impostazione più lunga del pettine guida (16 mm) e accorciarlo progressivamente man mano che si tagliano i capelli.
- Fissare il pettine guida da 1-16 mm al rasoio: inserire il pettine guida nelle fessure situate ai lati della struttura dell'apparecchio come illustrato nella figura 2.
- Premere il tasto di rilascio del pettine guida situato nella parte posteriore per collocare o rimuovere il pettine guida. Fig. 3

Sostituzione delle testine

Attenzione

- Per rimuovere la testina già montata sul rasoio, premere la testina all'indietro.
- Per collocare un'altra testina, allinearla con la parte posteriore dell'apparecchio e premere sulla parte superiore della testina verso il basso

finché non rimane bene in posizione. Si sentirà un "clic" a indicare che la testina è stata fissata in modo sicuro.

Scelta della testina

Scegliere la testina più adatta al tipo di taglio e alla zona corporale.

Testina per capelli

- Pettinare bene i capelli.
- Scegliere il pettine guida adatto da fissare alla testina per capelli (1-2-4-6-8-10-12-14-16 mm).
- Premere leggermente la testina per capelli contro il collo o i lati e tagliare verso il centro della testa. Successivamente, tagliare dalla parte frontale della testa verso il centro.
- Posizionare il rasoio in modo che il pettine guida rimanga piatto contro la testa. Muovere uniformemente la macchina sui capelli.
- Muovere la macchina in direzione contraria alla crescita del pelo.
- Per accertarsi che non resti nessun pelo senza tagliare, passare la macchina varie volte sulla stessa zona.
- Utilizzare il rasoio senza il pettine guida per rifinire o tagliare i capelli molto corti.
- Pettinare bene e ripetutamente i capelli.

ITALIANO

Testina per barba

- Fissare il pettine guida da 3-4-5-6 mm alla testina per barba qualora necessario.
- Pettinare la barba in direzione di crescita del pelo.
- Tagliare la barba verso il basso, dalle orecchie al mento. Per prima cosa rifinire un lato e poi l'altro.
- Utilizzare la testina per barba senza il pettine guida per rifinire barbe molto corte, baffi o contorni. Il bordo affilato del rifinitore deve essere collocato nell'angolo dritto alla barba.
- Spostare il pettine guida per selezionare l'impostazione di lunghezza del taglio desiderata. La regolazione selezionata deve rimanere all'altezza della freccia/segno.
- Collocare il pettine guida con la parte arrotondata verso l'altro contro la barba e, dal basso, tagliare verso l'alto in direzione contraria alla crescita dei capelli.
- Per accorciare i baffi, pettinali prima verso il basso. Utilizzare quindi la testina per barba o la testina di precisione. Cominciare dal centro, sulla bocca; accorciare un lato e poi l'altro.

Testina di precisione

- Utilizzare la testina di precisione per rifinire e modellare i baffi o le basette.
- Posizionare il bordo della testina all'altezza desiderata sui capelli e spostare il rasoio verso il basso.

Testina per il corpo

- Usare la testina per il corpo per radere il petto, le ascelle e altre aree sensibili.
- Inserire la testina per il corpo in posizione fino a sentire un clic.
- Collocare la macchina in posizione perpendicolare alla pelle e muoverla con cura sopra la pelle in direzione contraria alla crescita del pelo.

Testina per naso/orecchie

- Introdurre la punta metallica della testina per naso/orecchie nel naso o nelle orecchie.
- Muovere lentamente la testina con movimenti circolari per rifinire i peli.
- Non introdurre la testina più di 6 mm all'interno di narici od orecchi.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Spegnere e scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente prima di pulirlo, montare o smontare qualsiasi delle sue parti.
- Non utilizzare aria compressa, spugne, polveri o prodotti di pulizia abrasivi per pulire l'apparecchio.
- Pulire il rasoio e gli accessori dopo l'uso con lo spazzolino di pulizia.
- Sia il prodotto che gli accessori sono resistenti all'acqua e possono quindi essere lavati con acqua se necessario. Asciugarli con cura prima di conservarli o utilizzarli nuovamente.
- Non arrotolare il cavo attorno alla struttura dell'apparecchio per riporlo.

5. SPECIFICHE TECNICHE

Prodotto: Bamba PrecisionCare Trimmer

Codice prodotto: 04747

Caricabatterie: Input: 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,2 A

Output: 5 V ~, 1 A

Prodotto: Input: 5 V ~, 1 A

Batteria: Li-ion 3,7 V, 500 mAh, 1,85 Wh

IPX7

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previo avviso per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in China | Progettato in Spagna

ITALIANO

Requisiti informativi per gli alimentatori esterni			
Informazioni pubblicate	Valore e precisione	Unità	Note
Nome o marchio del fabbricante, numero di iscrizione nel registro delle imprese e indirizzo del fabbricante	Shenzhen Sure-Power Electrical Co., Ltd Building C1, Hongxing Xifang Ind. Zone, Datianyang Songyu Road, Songgang Town, Baoan District, 518105 Shenzhen, Guangdong, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA	--	--
Codice identificativo del modello	SW-050100EU	--	--
Tensione d'ingresso	100-240	V	Come specificato dal fabbricante. Può essere un valore o un intervallo.
Frequenza di ingresso CA	50/60	Hz	Come specificato dal fabbricante. Può essere un valore o un intervallo.

Tensione di uscita	5,0	V	Tensione di uscita nominale. Specificare se corrente alternata o continua. Nel caso in cui sono misurate alla condizione di carico 1 diverse uscite fisiche o diverse tensioni di uscita, si pubblicano le serie di «tensione di uscita» - «corrente di uscita» - «potenza di uscita» disponibili.
Corrente di uscita.	1,0	A	Corrente di uscita nominale. Nel caso in cui sono misurate alla condizione di carico 1 diverse uscite fisiche o diverse tensioni di uscita, si pubblicano le serie di «tensione di uscita» - «corrente di uscita» - «potenza di uscita» disponibili.
Potenza di uscita	5,0	W	Potenza nominale di uscita. Nel caso in cui sono misurate alla condizione di carico 1 diverse uscite fisiche o diverse tensioni di uscita, si pubblicano le serie di «tensione di uscita» - «corrente di uscita» - «potenza di uscita» disponibili.

ITALIANO

Rendimento medio in modalità attiva	74,58 (per 115V/60Hz) 74,76 (per 230V/50Hz)	%	Dichiarato dal fabbricante sulla base del valore calcolato come media aritmetica del rendimento nelle condizioni di carico 1-4. Nei casi in cui è dichiarato più di un rendimento medio in modo attivo per tensioni di uscita multiple alla condizione di carico 1, il valore pubblicato è il rendimento medio in modo attivo dichiarato per la tensione di uscita più bassa.
Rendimento a basso carico (10 %)	--	%	Dichiarato dal fabbricante in base al valore calcolato nella condizione di carico 5. Gli alimentatori esterni a potenza di uscita nominale uguale o inferiore a 10 W sono esentati dalla specifica. Nei casi in cui è dichiarato più di un rendimento medio in modo attivo per tensioni di uscita multiple alla condizione di carico 1, il valore pubblicato è quello dichiarato per la tensione di uscita più bassa.
Potenza assorbita nella condizione a vuoto	0,038 (per 115V/60Hz) 0,054 (per 230V/50Hz)	W	Dichiarata dal fabbricante sulla base del valore misurato nella condizione di carico 6.

6. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

7. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per difetti di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale qualificato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi, disegni, fotografie e illustrazioni di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riapparecchio, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Corpo
2. Cabeça de corte
3. Cabeça para aparar a barba
4. Cabeça de precisão
5. Cabeça para nariz/orelhas
6. Cabeça para o corpo
7. Pente-guia para cortar cabelo (1-16)
8. Pente-guia para recortar a barba (3-6)
9. Frasco de óleo
10. Escova de limpeza
11. Adaptador de corrente
12. Base de armazenamento
13. Pentes guia: 3 mm, 6 mm, 9 mm, 12 mm
14. Bolsa de viagem

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
- Antes de utilizar pela primeira vez (sem fio) ou depois de um longo período de inatividade, carregue o aparelho pelo menos durante 1,5 h.

3. FUNCIONAMENTO

Aviso:

- Utilize o aparelho unicamente sobre pelo seco.
- Carregamento máximo: 90 minutos
- Carregamento completo: mostra "60" no ecrã.
- A carregar: mostra os minutos de bateria e aparece "Min". A bateria se mostrará

em intervalos de 5 min. 00, 05, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 55, 60 MIN.

- Durante o funcionamento, mostrará a bateria restante e irá descontando em intervalos de 5 min.
- Função de bloqueio: mantenha pressionado o botão durante 3 segundos para desbloquear o aparelho.
- O aparelho conta com função de proteção contra sobrecarregamento.

Usar o pente-guia

- O comprimento do corte pode variar dependendo do ângulo da posição ao cortar.
- Comece com o ajuste mais longo do pente (16 mm) e vá encurtando progressivamente à medida que vai cortando o cabelo.
- Coloque o pente-guia de 1-16 mm para isto, insira o acessório pente-guia nas ranhuras situadas nos laterais do aparelho. Fig. 2
- Pressione o botão de desbloqueio do pente situado na parte traseira para colocar ou por o pente-guia. Fig. 3

Trocar as cabeças

Aviso

- Para tirar a cabeça já instalada na máquina, utilize o dedo polegar para a pressionar para trás e retire-a do aparelho.
- Para instalar uma nova cabeça, alinhe-a com a parte de trás, pressionando para baixo na parte superior da cabeça até que este esteja firmemente no

lugar. Escutará um clique indicando que está bem colocado e de forma segura.

Escolha da cabeça

Escolha a cabeça que melhor se adaptar ao tipo de corte desejado e a zona na que deseja cortar o cabelo.

Cabeça de corte

- Penteie bem o seu cabelo.
- Escolha o pente-guia para a cabeça (1-2-4-6-8-10-12-14-16 mm) e ajuste o mais adequado.
- Comece cortando o cabelo com a cabeça de corte colocada no pescoço ou nas laterais, cortando para o centro da cabeça. Depois, corte desde a parte frontal da cabeça para o centro.
- Posicione a máquina de maneira que o pente-guia fique completamente plano sobre a cabeça. Mova a máquina uniformemente pelo cabelo.
- Sempre que seja possível, mova a máquina na direção contrária à do crescimento dos pelos.
- Para garantir que não fique nenhum pelo sem cortar, passe a máquina várias vezes sobre a mesma zona.
- Se utilizar a máquina sem o pente-guia, pode usar para aparar ou cortar cabelos muito curtos.
- Penteie bem o seu cabelo de forma repetida.

PORTUGUÊS

Cabeça para aparar a barba

- Utilize o pente-guia 3-4-5-6 mm sobre o aparador de barba se for necessário.
- Penteie a barba na direção do crescimento dos pelos.
- Corte a barba para baixo desde as orelhas para o queixo. Primeiro recorte um lado e depois o outro.
- Utilize a cabeça para aparar a barba sem o pente-guia para uma barba mais curta, fazendo o bigode ou o contorno. A borda afiada do aparador deve ser colocada em ângulo reto à barba.
- Mova o pente-guia para selecionar o ajuste de comprimento de corte desejado. O ajuste selecionado deve ficar à altura da flecha/marca.
- Coloque o pente-guia com a parte arredondada para cima contra a barba, e desde baixo, vá cortando para cima na direção contrária ao crescimento dos pelos.
- Para recortar o bigode, penteie para baixo primeiro. Depois, poderá utilizar a cabeça para aparar barba como a cabeça de precisão. Comece no centro, sobre a boca, corte um lado e depois o outro.

Cabeça de precisão

- Utilize a cabeça de precisão para cortar ou definir o bigode ou as patilhas.
- Coloque a borda da cabeça à altura desejada sobre o cabelo e mova a máquina para baixo.

Cabeça para o corpo

- Com a cabeça o corpo pode aparar a zona do peito, axilas e outras zonas sensíveis.
- Inserir a cabeça de barbear do corpo na posição até ouvir um clique.
- Coloque a máquina na posição perpendicular à pele e mova cuidadosamente sobre a pele, em direção contrária do crescimento dos pelos.

Cabeça para nariz/orelhas

- Introduza a ponta metálica para o nariz e orelhas no orifício do nariz ou das orelhas.
- Mova lentamente a máquina para cima e para baixo para cortar o pelo.
- Não insira a cabeça mais de 6 mm.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue e desconecte o aparelho da corrente elétrica antes de limpar ou de montar e desmontar alguma das cabeças.
- Não utilize ar comprimido, esponjas, pós ou produtos de limpeza abrasivos para limpar o produto.
- Limpe a máquina e as outras cabeças depois de cada uso com a escova de limpeza.
- As cabeças são resistentes à água, pelo que podem ser lavados e se for necessário. Tire as cabeças com cuidado antes de os guardar ou de voltar a usar.
- Não enrole o cabo ao redor do aparelho.

5. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Produto: Bamba PrecisionCare Trimmer

Referência do produto: 04747

Carregador: Entrada 100-240 V~, 50/60 Hz, 0.2 A

Saída 5 V ~, 1 A

Produto: Entrada 5 V~, 1 A

Bateria: Li-ion 3.7 V, 500 mAh, 1.85 Wh

IPX7

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado na Espanha

PORTUGUÊS

Requisitos de informação para fontes de alimentação externas			
Informação publicada	Valor e precisão	Unidade	Notas
Nome ou marca comercial do fabricante, número de registo comercial e endereço	Shenzhen Sure-Power Electrical Co., Ltd Building C1, Hongxing Xifang Ind. Zone, Datianyang Songyu Road, Songgang Town, Baoan District, 518105 Shenzhen, Guangdong, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA	--	--
Identificador do modelo	SW-050100EU	--	--
Tensão de entrada	100-240	V	Como especificado pelo fabricante. Pode ser um valor ou um intervalo.
Frequência da CA de entrada	50/60	Hz	Como especificado pelo fabricante. Pode ser um valor ou um intervalo.

Tensão de saída	5,0	V	Tensão de saída nominal. Indicar se é corrente alternada ou corrente contínua. Se forem medidas mais do que uma saída física ou mais do que uma tensão de saída na condição de carga ¹ , devem ser publicadas todas as combinações «tensão de saída» – «corrente de saída» – «potência de saída» disponíveis.
Corrente de saída	1,0	A	Corrente de saída nominal. Se forem medidas mais do que uma saída física ou mais do que uma tensão de saída na condição de carga ¹ , devem ser publicadas todas as combinações «tensão de saída» – «corrente de saída» – «potência de saída» disponíveis.
Potência de saída	5,0	W	Potência de saída nominal. Se forem medidas mais do que uma saída física ou mais do que uma tensão de saída na condição de carga ¹ , devem ser publicadas todas as combinações «tensão de saída» – «corrente de saída» – «potência de saída» disponíveis.

PORTUGUÊS

Eficiência média no modo ativo	74,58 (para 115V/60Hz) 74,76 (para 230V/50Hz)	%	Declarada pelo fabricante com base na média aritmética calculada da eficiência nas condições de carga 1 a 4. Se forem declaradas múltiplas eficiências médias no modo ativo referentes às múltiplas tensões de saída disponíveis na condição de carga 1, o valor publicado deve ser a eficiência média no modo ativo declarada para a tensão de saída mais baixa.
Eficiência a bateria fraca (10 %)	--	%	Declarada pelo fabricante com base no valor calculado na condição de carga 5. Ficam isentas deste requisito as fontes de alimentação externas cuja potência de saída nominal seja igual ou inferior a 10 W. Se forem declaradas múltiplas eficiências médias no modo ativo referentes às múltiplas tensões de saída disponíveis na condição de carga 1, o valor publicado deve ser o valor declarado para a tensão de saída mais baixa.
Consumo energético em vazio	0,038 (para 115V/60Hz) 0,054 (para 230V/50Hz)	W	Declarado pelo fabricante com base no valor medido na condição de carga 6.

6. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrônicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

7. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador ou consumidor final por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Manter crianças e animais de estimação afastados da máquina durante a sua utilização.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos, desenhos, fotografias e ilustrações deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Scheerapparaat
2. Tondeuse
3. Baardtrimmer
4. Precisiestrimmer
5. Neus/oor trimkop
6. Scheerhoofd voor het lichaam
7. Geleidekam voor tondeuses (1-16 mm)
8. Kamgeleider voor baardtrimmer (3-6 mm)
9. Oliefles
10. Schoonmaakborstel
11. Voedingsadapter
12. Opbergbasis
13. Geleidingskammen: 3 mm, 6 mm, 9 mm, 12 mm
14. Reistas

OPMERKING:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
- Voor het eerste gebruik (zonder kabel) of na een lange periode van inactiviteit, laadt u het apparaat minstens 1,5 uur op.

3. WERKING

Waarschuwing:

- Gebruik het apparaat alleen op droog haar.
- Maximale lading: 90 minuten
- Volle lading: toont "60" op het scherm.
- Opladen: Geeft batterij minuten weer en "Min" wordt weergegeven. De batterij

wordt weergegeven met tussenpozen van 5 minuten: 00, 05, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 55, 60 MIN.

- Tijdens de werking zal het de resterende batterijstroom tonen en aftellen in intervallen van 5 minuten.
- Vergrendelen: Houd de toets 3 seconden ingedrukt om het toestel te vergrendelen of te ontgrendelen.
- Het apparaat is uitgerust met een overbelastingsbeveiliging.

Gebruik van de geleidekam van de tondeuse

- De lengte van de snede kan variëren, afhankelijk van de hoek van de positie tijdens het snijden.
- Begin met de langste stand op de kam (16 mm) en kort deze geleidelijk in terwijl u het haar knipt.
- Bevestig de kamgeleider van 1-16 mm door de kamgeleiderbevestiging in de sleuven aan de zijkanten van het apparaat te steken, zoals aangegeven in figuur 2.
- Druk op de kamontgrendelknop aan de achterkant om de kam te plaatsen of te verwijderen. Fig. 3

Opzetstukken vervangen

Waarschuwing

- Als u het opzetstuk dat al in de tondeuse is geïnstalleerd, wilt verwijderen, drukt u met uw duim op het opzetstuk en verwijdert u het van het apparaat.

- Om een nieuw opzetstuk te plaatsen, lijnt u het uit met de achterkant, drukt u de bovenkant van het opzetstuk naar beneden tot het stevig op zijn plaats zit. U zult een klik horen die aangeeft dat het goed vast zit.

Welk opzetstuk gebruiken

Kies het opzetstuk die het beste past bij het type kapsel en het gebied waar u uw haar wilt knippen.

Tondeuse

- Kam je haar goed.
- Kies de geleidekam voor de haartrimmer (1-2-4-6-8-10-12-14-16 mm) en de instelling die het beste bij u past.
- Begin door het haar te knippen met het tondeuse opzetstuk dat in de nek of aan de zijkanten is geplaatst en naar het midden van het hoofd snijdt. Snijd vervolgens vanaf de voorkant van het hoofd naar het midden. Snijd vervolgens vanaf de voorkant van het hoofd naar het midden
- Plaats de haartrimmer zodanig dat de geleidekam volledig plat op het hoofd is. Beweeg de machine gelijkmatig door het haar.
- Verplaats de machine indien mogelijk in de tegenovergestelde richting van haargroei.
- Om ervoor te zorgen dat er geen ongeknipt haar is, laat u de machine verschillende keren over hetzelfde gebied lopen.
- Als u de haartrimmer zonder de kam gebruikt, kunt u deze gebruiken om zeer

NEDERLANDS

korte haren te knippen.

- Kam je haar herhaaldelijk goed.

Baardtrimmer

- Gebruik indien nodig de 3-4-5-6 mm kamgeleider op de baardtrimmer.
- Kam de baard in de richting van de haargroei.
- Snijd de baard omlaag, van de oren tot de kin. Knip eerst de ene kant uit en dan de andere.
- Gebruik de baardtrimmer zonder de kam voor het trimmen van zeer korte baarden, snorren of contouren. De scherpe kant van de trimmer moet in een rechte hoek ten opzichte van de baard worden geplaatst.
- Beweeg de geleidekam om de gewenste snijlengte-instelling te kiezen. De geselecteerde instelling moet overeenkomen met de pijl / markering.
- Plaats de geleidekam met de bolle kant naar boven tegen de baard en knip van onderaf naar boven tegen de haargroeirichting in.
- Om de snor bij te knippen, kamt u deze eerst naar beneden. U kunt dan de baardtrimmer of de precisietrimmer gebruiken. Begin in het midden, over de mond; Knip één kant en dan de andere

Precisietrimmer

- Gebruik dit opzetstuk om de snor of bakkebaarden bij te knippen en te profileren.
- Plaats de rand van het opzetstuk op de gewenste hoogte op het haar en beweeg de machine naar beneden.

Scheerhoofd voor het lichaam

- Met het scheerhoofd voor het lichaam kunt u de borst, oksels en andere gevoelige zones scheren.
- Plaats het scheerhoofd in positie totdat u een klik hoort.
- Plaats de machine loodrecht op de huid en beweeg deze voorzichtig over de huid, in de tegenovergestelde richting van haargroei.

Neus/oor trimkop

- Steek de metalen punt van het opzetstuk voor de neus en oren in het gat van de neus of oren.
- Beweeg de tondeuse langzaam op en neer om het haar te trimmen.
- Steek het opzetstuk er niet meer dan 6 mm in.

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u het reinigt of een van de onderdelen ervan monteert of demonteert.
- Gebruik geen perslucht, sponzen, poeders of schuurmiddelen om het product te reinigen.
- Reinig de tondeuse en accessoires na elk gebruik met de reinigingsborstel.
- Zowel het product als de accessoires zijn waterbestendig en kunnen dus indien nodig met water worden gewassen. Droog ze zorgvuldig voordat u ze opbergt of opnieuw gebruikt.
- Rol de kabel niet op rond het apparaat.

5. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Product: Bamba PrecisionCare Trimmer

Referentie van het product: 04747

Lader: Ingang 100-240 V~, 50/60 Hz, 0.2 A

Uitgang 5 V ~, 1 A

Product: Ingang 5 V ~, 1 A

Accu: Li-ion 3.7 V, 500 mAh, 1.85 Wh

IPX7

Technische specificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd om de kwaliteit van het product te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje.

NEDERLANDS

Informatievereisten voor externe stroomtoevoer			
Gepubliceerde informatie	Waarde en precisie	Eenheid	Opmerkingen
Naam of handelsmerk van de fabrikant, handelsregistratienummer en adres	Shenzhen Sure-Power Electrical Co., Ltd Building C1, Hongxing Xifang Ind. Zone, Datianyang Songyu Road, Songgang Town, Baoan District, 518105 Shenzhen, Guangdong, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA	--	--
Model identificatie:	SW-050100EU	--	--
Tensión de entrada	100-240	V	Zoals gespecificeerd door de fabrikant. Het kan een waarde of een interval zijn.
Ingangsfrequentie AC	50/60	Hz	Zoals gespecificeerd door de fabrikant. Het kan een waarde of een interval zijn.

Uitgangsspanning	5.0	V	Nominale uitgangsspanning. Er moet worden aangegeven of het wissel- of gelijkstroom is. Wanneer meer dan één fysieke uitgang of meer dan één uitgangsspanning wordt gemeten in laadconditie 1, worden de beschikbare sets uitgangsspanning - uitgangsstroom - uitgangsvermogen gepubliceerd.
Uitgangsstroom	1.0	A	Nominale uitgangsstroom. Wanneer meer dan één fysieke uitgang of meer dan één uitgangsspanning wordt gemeten in laadconditie 1, worden de beschikbare sets uitgangsspanning - uitgangsstroom - uitgangsvermogen gepubliceerd.
Uitgangsvermogen	5.0	W	Nominaal uitgangsvermogen Wanneer meer dan één fysieke uitgang of meer dan één uitgangsspanning wordt gemeten in laadconditie 1, worden de beschikbare sets uitgangsspanning - uitgangsstroom - uitgangsvermogen gepubliceerd.

NEDERLANDS

Gemiddelde efficiëntie in actieve modus	74.58 (voor 115V/60Hz) 74.76 (voor 230V/50Hz)	%	Opgegeven door de fabrikant op basis van de waarde berekend als het rekenkundig gemiddelde van het rendement bij oplaadconditie 1-4. Wanneer meerdere gemiddelde actieve rendementen worden opgegeven voor meerdere uitgangsspanningen die beschikbaar zijn in belastingsomstandigheid 1, is de gepubliceerde waarde de gemiddelde actieve efficiëntie die is opgegeven voor de laagste uitgangsspanning.
Rendement bij lage belasting (10 %)	--	%	Opgegeven door de fabrikant op basis van de waarde berekend in belastingsomstandigheid 5. Externe voedingen met een nominaal uitgangsvermogen van 10 W of minder zijn van deze eis vrijgesteld. Wanneer verscheidene actieve gemiddelde rendementen worden opgegeven voor verscheidene uitgangsspanningen die beschikbaar zijn in belastingsomstandigheid 1, is de gepubliceerde waarde die welke voor de laagste uitgangsspanning is opgegeven.
Leeg belasting stroomverbruik	0.038 (para 115V/60Hz) 0.054 (para 230V/50Hz)	W	Opgegeven door de fabrikant op basis van de gemeten waarde voor belastingsconditie 6.

6. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

7. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de gebruiker of eindconsument voor elk gebrek aan conformiteit dat bestaat op het moment van levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel. Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten, ontwerpen, foto's en illustraties in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De Inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Golarka
2. Nakładka do strzyżenia włosów
3. Nakładka do strzyżenia brody
4. Nakładka do precyzyjnego strzyżenia włosów
5. Nakładka do strzyżenia drobnych włosów w nosie/ uszach
6. Nakładka do golenia ciała
7. Grzebień prowadzący do strzyżenia włosów (1-16 mm)
8. Grzebień do trymera do brody (3-6 mm)
9. Butelka oleju
10. Szczotka do czyszczenia
11. Zasilacz
12. Baza magazynowa
13. Grzebień prowadzący: 3mm, 6mm, 9mm, 12mm
14. Torba podróżna

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi tak jak rysunki w niej zawarte, są schematyczną prezentacją i możliwe, że nie będą się zgadzać dokładnie wraz z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregoś z nich brakuje lub jest w złym stanie, natychmiast skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
- Przed użyciem go po raz pierwszy (bez kabla) lub po długim czasie nieużywania, niezbędne jest naładowanie urządzenia przez minimum 1,5h.

3. FUNKCJONOWANIE

Ostrzeżenie:

- Używaj urządzenia tylko na suchych włosach.
- Maksymalne obciążenie: 90 minut.
- Pełne naładowanie: wyświetl „60”.

- Ładowanie: pokazuje minuty baterii i pojawia się „Min”. Bateria będzie wyświetlana w odstępach 5 minut: 00, 05, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 55, 60 MIN.
- Podczas pracy pokaże stan naładowania baterii i będzie odliczał w odstępach 5 min.
- Operacja blokady: naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy, aby zablokować lub odblokować urządzenie.
- Urządzenie posiada ochronę przeciw przetadowaniom.

Jak używać nasadki do strzyżenia włosów

- Długość cięcia może się różnić w zależności od kąta położenia podczas cięcia.
- Zaleca się rozpoczęcie strzyżenia dłuższym ustawieniem grzebienia (16 mm) i progresywne docinanie podczas strzyżenia.
- Umieść grzebień prowadzący 1/16 mm, w tym celu należy wprowadzić akcesorium do rowków znajdujących się po obu stronach urządzenia tak jak zostało to pokazane na rys. 2
- Naciśnij przycisk zwalniania grzebienia z tyłu, aby założyć lub zdjąć grzebień.

Rys. 3

Jak zmienić nakładkę urządzenia

Ostrzeżenie

- Aby zdjąć nakładkę już założoną na urządzeniu, użyj kciuka, aby docisnąć nakładkę do tyłu i usunąć ją z urządzenia.

- Aby umieścić na nowo nakładkę, wyrównaj go z tylną częścią, naciśnij w górnej części nakładkę do dołu, aż zostanie odpowiednio umieszczona w swojej pozycji. Usłyszysz kliknięcie, które poinformuje cię, że został poprawnie zainstalowany.

Jaką nakładkę używać

Wybierz nakładkę, która lepiej będzie pasować do danego rodzaju włosów i do strefy, w której chcesz obciąć włosy.

Nakładka do strzyżenia włosów

- Dobrze uczesz włosy.
- Wybierz grzebień do strzyżenia włosów (1-2-4-6-8-10-12-14-16 mm) i ustawienie, które najbardziej Ci odpowiada.
- Rozpocznij obcinanie włosów z głowicą maszyny umieszczoną przy szyi lub po bokach i przesuwaj się w kierunku środka głowy. Następnie odciąć od czoła głowy do środka.
- Ustaw maszynkę tak, aby grzebień był całkowicie płasko na głowie. Przesuwaj maszynę równomiernie po włosach.
- Jeśli to możliwe, przesuwaj maszynę w kierunku przeciwnym do kierunku wzrostu włosów.
- Aby upewnić się, że żadne włosy nie pozostaną nieobcięte, przeprowadź maszynę kilka razy po tym samym obszarze.
- Jeśli używasz maszyny bez nasadki grzebieniowej, możesz jej używać do

POLSKI

przycinania lub strzyżenia bardzo krótkich włosów.

- Kilkakrotnie dokładnie rozczesz włosy.

Nakładka do strzyżenia brody

- Użyj grzebienia prowadzącego 3-4-5-6 mm, jeśli jest to konieczne.
- Czesz brodę w kierunku wzrostu włosów.
- Ścinaj brodę w dół, od uszu do brody. Najpierw przytnij z jednej strony a potem z drugiej.
- Użyj nakładki do strzyżenia brody bez grzebienia prowadzącego, aby przyciąć ją bardzo krótko, wąsy lub ich kontur. Tablica towarzysząca rejestratora musi być ustawiona pod kątem prostym do brody.
- Przenieść grzebień prowadzący, aby wybrać ustawienie długości strzyżenia. Wybrane ustawienie powinno znajdować się na wysokości strzałki/ znacznika
- Przyłóż grzebień prowadzący zaokrągloną częścią do brody i od dołu przytnij do góry w kierunku przeciwnym do wzrostu włosów.
- Do przycięcia wąsów, uczesz brodę do dołu najpierw. Następnie, możesz używać nakładki do strzyżenia brody jak i nakładki precyzyjnej do urządzenia. Zacznij od środka, nad ustami; wyciąć jedną stronę, a potem drugą.

Nakładka do precyzyjnego strzyżenia włosów

- Użyj precyzyjnej nasadki do strzyżenia, aby przyciąć wąsy lub bokobrody.
- Umieść krawędź nasadki na żądanej wysokości na włosach i przesun ją w dół.

Nakładka do golenia ciała

- Dzięki nakładce golącej do ciała może ogolić miejsca tj. klatkę piersiową, pachy i inne miejsca intymne.
- Włóż głowicę golącą do ciała, aż usłyszysz kliknięcie.
- Ustaw maszynę prostopadle do skóry i ostrożnie przesuwaj ją po skórze, w kierunku przeciwnym do wzrostu włosów.

Nakładka do strzyżenia drobnych włosów w nosie/ uszach

- Włóż metalową końcówkę nosa i strzyżenia uszu do otworu w nosie lub uszach.
- Powoli przesuwaj maszynkę w górę i w dół, aby przyciąć włosy.
- Nie wkładaj nakładki na więcej niż 6 mm.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem, montażem lub demontażem którejkolwiek z jego części wyłącz i odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego.
- Do czyszczenia produktu nie należy używać sprężonego powietrza, gąbek, proszków ani ściernych środków czyszczących.
- Wyczyść maszynkę i akcesoria po każdym użyciu szczoteczką do czyszczenia.
- Urządzenie tak jak akcesoria są wodoodporne; dlatego w razie potrzeby można je myć wodą. Dokładnie wysusz je przed przechowywaniem lub ponownym użyciem.
- Nie owijaj przewodu wokół korpusu urządzenia w celu przechowywania.

5. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Produkt: Bamba PrecisionCare Trimmer

Referencja produktu: 04747

Ładowarka: Wejście 100-240V~, 50/60Hz, 0.2A

Wyjście 5 V —, 1 A

Produkt: Wejście 5 V —, 1 A

Bateria: Li-ion 3.7 V, 500 mAh, 1.85 Wh

IPX7

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

POLSKI

Wymagania informacyjne dotyczące zewnętrznych źródeł zasilania			
Informacja opublikowana	Wartość i precyzja	Ilość	Uwagi
Nazwa lub znak towarowy, numer rejestru handlowego i adres producenta	Shenzhen Sure-Power Electrical Co., Ltd Building C1, Hongxing Xifang Ind. Zone, Datianyang Songyu Road, Songgang Town, Baoan District, 518105 Shenzhen, Guangdong, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA	--	--
Identyfikator modelu	SW-050100EU	--	--
Ciśnienie wlotowe:	100-240	V	Zgodnie ze specyfikacją producenta. Może to być wartość lub zakres.
Wejście częstotliwości AC	50/60	Hz	Zgodnie ze specyfikacją producenta. Może to być wartość lub zakres.

Napięcie wyjściowe	5.0	V	Znamionowe napięcie wyjściowe. Należy wskazać, czy jest to AC czy DC. W przypadku pomiaru więcej niż jednego wyjścia fizycznego lub więcej niż jednego napięcia wyjściowego w stanie obciążenia 1, dostępne zestawy napięcia wyjściowego, prądu wyjściowego i mocy wyjściowej zostaną opublikowane.
Wysoka intensywność	1.0	A	Znamionowy prąd wyjściowy. W przypadku pomiaru więcej niż jednego wyjścia fizycznego lub więcej niż jednego napięcia wyjściowego w stanie obciążenia 1, dostępne zestawy napięcia wyjściowego, prądu wyjściowego i mocy wyjściowej zostaną opublikowane.
Moc wyjściowa	5.0	W	Znamionowa moc wyjściowa. W przypadku pomiaru więcej niż jednego wyjścia fizycznego lub więcej niż jednego napięcia wyjściowego w stanie obciążenia 1, dostępne zestawy napięcia wyjściowego, prądu wyjściowego i mocy wyjściowej zostaną opublikowane.

POLSKI

Średnia wydajność w trybie aktywnym	74.58 (para 115V/60Hz) 74.76 (para 230V/50Hz)	%	Deklarowana przez producenta na podstawie wartości obliczonej jako średnia arytmetyczna sprawności w warunkach obciążenia 1-4. W przypadkach, gdy wiele średnich sprawności czynnych jest deklarowanych dla wielu napięć wyjściowych dostępnych w stanie obciążenia 1, opublikowana wartość będzie średnią sprawnością czynną zadeklarowaną dla najniższego napięcia wyjściowego.
Niska wydajność obciążenia (10%).	--	%	Deklarowane przez producenta na podstawie obliczonej wartości w stanie obciążenia 5. Zasilacze zewnętrzne o nominalnej mocy wyjściowej równej lub mniejszej niż 10 W będą zwolnione z tego wymogu. W przypadkach, gdy zadeklarowano wiele średnich sprawności czynnych dla wielu napięć wyjściowych dostępnych w stanie obciążenia 1, opublikowaną wartością będzie wartość zadeklarowana dla najniższego napięcia wyjściowego.
Zużycie elektryczne	0.038 (para 115V/60Hz) 0.054 (para 230V/50Hz)	W	Deklarowane przez producenta na podstawie zmierzonej wartości dla stanu obciążenia 6.

6. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa

domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeżenie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

7. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowie użytkownikowi końcowemu lub konsumentowi za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wykwalifikowany personel. Jeśli wykryjesz incydent z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów, projektów, zdjęć i ilustracji w tym podręczniku należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść tej publikacji nie może być powielana, w całości lub w części, reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiowanie, nagrywanie lub podobne) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1

1. Tělo holicího strojku
2. Hlava zastříhovače vlasů
3. Hlava zastříhovače vousů
4. Přesná zastříhovací hlava
5. Zastříhovací hlava na nos/ucho
6. Holicí hlavice na tělo
7. Vodící hřeben na zastřížení vlasů (1-16 mm)
8. Vodící hřeben na zastřížení vousů (3-6 mm)
9. Nádoba s olejem
10. Kartáč na čištění
11. Adaptér elektrického proudu
12. Skladovací základna
13. 3 vodící hřebeny: 3 mm, 6 mm, 9 mm, 12 mm
14. Cestovní taška

POZNÁMKA:

Grafika v této příručce je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu, který jej chrání během přepravy. Tento spotřebič je zabalen v obalu, který jej chrání během přepravy. Originální krabici a další obalové položky můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození zařízení v případě potřeby přepravy v budoucnu. Pokud chcete obaly vyhodit, ujistěte se, že se jich zbavíte správným způsobem.
- Ujistěte se, že všechny díly a součásti jsou zahrnuty a v dobrém stavu. Pokud některá chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální servisní službu Cecotec.
- Před prvním použitím (bez kabelu) nebo po dlouhé době nečinnosti zařízení nabíjete minimálně 1,5 hodiny.

3. FUNGOVÁNÍ

Upozornění:

- Přístroj používejte pouze na suché vlasy.
- Maximální doba nabití: 90 minut.
- Plné nabití: na displeji se zobrazí „60“.
- Nabíjení: zobrazí v minutách baterii a zobrazí MIN. Baterie se bude zobrazovat v intervalech 5 min: 00, 05, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 55, 60 MIN.

- Během provozu se zobrazuje zbývající energie baterie a odpočítává se v pětiminutových intervalech.
- Funkce uzamčení: Stisknutím a podržením tlačítka po dobu 3 sekund zařízení uzamknete nebo odemknete.
- Zařízení má ochranu proti přetížení.

Jak používat hřeben na zastříhovač vlasů

- Velikost sestřihu může být různá podle úhlu použitého během sestřihu.
- Začněte s nejdelším nastavením hřebene (16 mm) a postupně jej zkracujte, jak budete vlasy stříhat
- Připojte k tomu hřeben 1-16 mm, vložte hřebenový nástavec do štěrbin po stranách zařízení, jak je znázorněno na obrázku 2.
- Stiskněte tlačítko uvolnění hřebene na zadní části, abyste vložili nebo vyndali vodící hřeben. Obr. 3

Jak vyměnit zastříhovací hlavy

Upozornění

- Chcete-li odstranit hlavu již nainstalovanou na zastříhovači, zatlačte palcem hlavu dozadu a vyjměte ji ze zařízení.
- Chcete-li nasadit novou hlavičku, zarovnejte ji se zadní částí a zatlačte na horní část hlavičky, dokud nezapadne na místo. Uslyšíte cvaknutí, které značí, že je zajištěno bezpečně.

Jakou hlavu použít

Vyberte si hlavu, která nejlépe vyhovuje typu stříhu a oblasti, kde chcete vlasy ostříhat.

Hlava zastříhovače vlasů

- Dobře si rozčešte vlasy
- Vyberte si hřeben pro hlavu zastříhovače (1-2-4-6-8-10-12-14-16 mm) a nastavení, které vám nejlépe vyhovuje.
- Začněte stříhat vlasy s hlavou zastříhovače umístěnou u krku nebo po stranách a postupujte směrem ke středu hlavy. Potom pokračujte z přední strany hlavy směrem ke středu.
- Umístěte zastříhovač tak, aby vodící hřeben byl zcela položen na hlavě. Pohybuje přístrojem vlasy.
- Vždy, když to bude možné, pohybuje přístrojem v protisměru růstu vlasů.
- Abyste se ujistili, že nezůstaly žádné vlasy bez zastřížení, projedte přístrojem několikrát přes stejné místo.
- Pokud zastříhovač používáte bez hřebenu, můžete jej použít k zastříhování nebo stříhání velmi krátkých vlasů.
- Opakovaně si vlasy dobře rozčešte.

ČEŠTINA

Gálova zastříhovače vousů

- V případě potřeby použijte na zastříhovač vousů vodící hřeben 3-4-5-6 mm.
- Učešte vousy ve směru růstu vousů.
- Stříhejte vousy směrem dolů, od uší směrem k bradě. Nejprve zastříhněte jednu stranu a pak druhou.
- K zastříhování velmi krátkých vousů, knírů nebo kontur použijte hlavu zastříhovače vousů bez hřebenu. Ostrá hrana zastříhovače by měla být umístěna v pravém úhlu k vousům.
- Pohybem vodícího hřebene vyberte požadované nastavení délky stříhu. Zvolené nastavení by mělo zůstat ve výšce šipky/značky.
- Přiložte vodící hřeben zaoblenou stranou nahoru k vousům a zespodu stříhejte proti směru růstu vlasů.
- Pro zastřížení kníru, nejdříve ho učešte směrem dolů. Pak můžete použít jak hlavu zastříhovače vousů, tak hlavu přesného zastříhovače. Začněte ve středu, nad ústy. Zastříhněte nejdříve jednu stranu a pak druhou.

Přesná zastříhovací hlava

- Pomocí přesné zastříhovací hlavy zastříhněte a vytvarujte kníry nebo kotlety.
- Umístěte okraj hlavy do požadované výšky nad hromadou a posuňte zastříhovač dolů.

Kolicí hlavice na tělo

- S holicí hlavou na tělo můžete oholit oblast hrudníku, podpaží a další jemnější oblasti.
- Nasadte holicí hlavu na tělo, dokud neuslyšíte cvaknutí.
- Přiložte přístroj kolmo k pokožce a opatrně jím pohybujte po pokožce proti směru růstu chloupků.

Nakládka pro stříhání chloupků v nose/uších

- Vložte kovovou špičku do zastříhovače pro nos a uši to otvorů v nose a uších.
- Pomalu pohybujte zastříhovačem nahoru a dolů a ostříhejte vlasy.
- Nezasunujte hlavu více než 6 mm.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Vypněte přístroj, odpojte ho z elektrické sítě, než budete přístroj čistit nebo připojovat nebo odpojovat některé jeho části.
- Nepoužívejte stlačený vzduch, houby, prášky nebo abrazivní čisticí prostředky na čištění tohoto přístroje.
- Po každém použití přístroj a jeho příslušenství vyčistěte pomocí čistícího kartáče.
- Výrobek i příslušenství jsou vodotěsné; proto je lze v případě potřeby omýt vodou. Důkladně je vysušte, než je uložíte nebo znovu vrátíte do přístroje.
- Neomotávejte kabel kolem přístroje během skladování.

5. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Produkt: Bamba PrecisionCare Trimmer

Reference produktu: 04747

Nabíječka: Vstup 100-240V~, 50/60Hz, 0.2A

Výstup 5 V $\overline{\sim}$, 1 A

Produkt: Vchod 5 V $\overline{\sim}$, 1 A

Baterie: Li-ion 3.7 V, 500 mAh, 1.85 Wh

IPX7

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

ČEŠTINA

Požadavky na informace o externích napájecích zdrojích			
Zveřejněné informace	Hodnota a přesnost	Jednotka	Poznámky
Název nebo ochranná známka, číslo obchodního rejstříku a adresa výrobce	Shenzhen Sure-Power Electrical Co., Ltd Building C1, Hongxing Xifang Ind. Zone, Datianyang Songyu Road, Songgang Town, Baoan District, 518105 Shenzhen, Guangdong, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA	--	--
Identifikátor modelu	SW-050100EU	--	--
Vstupní tlak	100-240	V	Podle údajů výrobce. Může to být hodnota nebo interval.
Vstupní frekvence střídavého proudu	50/60	Hz	Podle údajů výrobce. Může to být hodnota nebo interval.

Výstupní napětí	5.0	V	Nominální výstupní napětí. Musí být uvedeno, zda se jedná o střídavý nebo stejnosměrný proud. V případě, že je v zátěžovém stavu 1 měřen více než jeden fyzický výstup nebo více než jedno výstupní napětí, zveřejní se dostupné sady výstupního napětí, výstupního proudu a výstupního výkonu.
Výstupní proud	1.0	A	Nominální výstupní proud. V případě, že je v zátěžovém stavu 1 měřen více než jeden fyzický výstup nebo více než jedno výstupní napětí, zveřejní se dostupné sady výstupního napětí, výstupního proudu a výstupního výkonu.
Výstupní výkon	5.0	W	Nominální výstupní výkon. V případě, že je v zátěžovém stavu 1 měřen více než jeden fyzický výstup nebo více než jedno výstupní napětí, zveřejní se dostupné sady výstupního napětí, výstupního proudu a výstupního výkonu.
Průměrná účinnost v aktivním režimu	74.58 (pro 115/60 Hz) 74.76 (pro 230 V/50 Hz)	%	Deklarováno výrobcem na základě hodnoty vypočtené jako aritmetický průměr účinnosti při zatížení 1-4. V případech, kdy je deklarováno více průměrných činných účinností pro více výstupních napětí dostupných při zatěžovacím stavu 1, je zveřejněnou hodnotou průměrná činná účinnost deklarovaná pro nejnižší výstupní napětí.

ČEŠTINA

Účinnost při nízkém nabití (10 %)	--	%	Deklarováno výrobcem na základě hodnoty vypočtené v zatěžovacím stavu 5. Tento požadavek se nevztahuje na externí zdroje napájení se jmenovitým výstupním výkonem 10 W nebo nižším. V případech, kdy je deklarováno více průměrných činných účinností pro více výstupních napětí dostupných při zatěžovacím stavu 1, je zveřejněnou hodnotou ta, která je deklarována pro nejnižší výstupní napětí.
Spotřeba energie bez zátěže	0.038 (para 115 V/60 Hz) 0.054 (para 230 V/50 Hz)	W	Deklarováno výrobcem na základě naměřené hodnoty pro zatěžovací stav 6.

6. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že podle platných předpisů musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Podrobné informace o tom, jak správně likvidovat elektrická a elektronická zařízení a/nebo baterie, by měli spotřebitelé získat

od místních úřadů.

Dodržování výše uvedených pokynů přispěje k ochraně životního prostředí.

7. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá uživateli nebo konečnému spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy.

Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na oficiální technickou podporu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům, návrhům, fotografiím a ilustracím v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být vcelku ani po částech reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen nebo šířen jakýmkoli způsobem (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobně) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

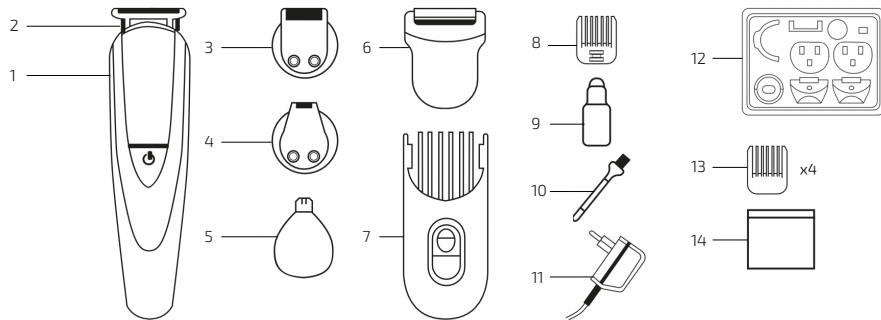


Fig./lmg./Abb./Afb./ Rys. 1

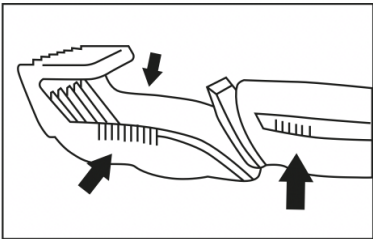


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

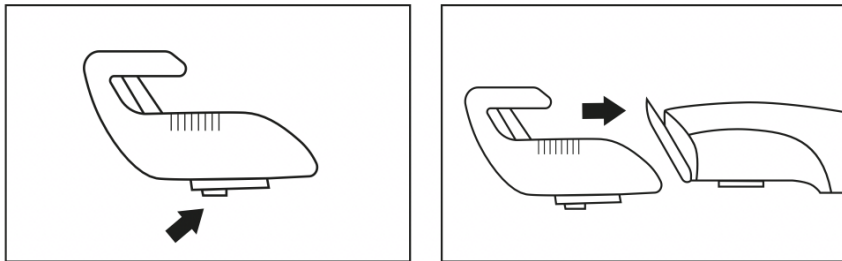


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

SF_01230531